

# ПАГОНЯ

№ 27 (126)

21 - 27 ліпеня 1995 г.

Кошт 600 рублёў

**А.ЛУКАШЭНКА:**  
«Я БЫЎ САВЕЦКІМ  
ЧАЛАВЕКАМ...»

- ст. 2.

**ЯК ДЗЯРЖАВА**  
«ПАДТРЫМАЛА»  
ТАКСІСТАЎ

- ст. 3.

**БЕЛАРУСЫ**  
**АЎСТРАЛІІ**  
**ЗАКЛІКАЮЦЬ...**

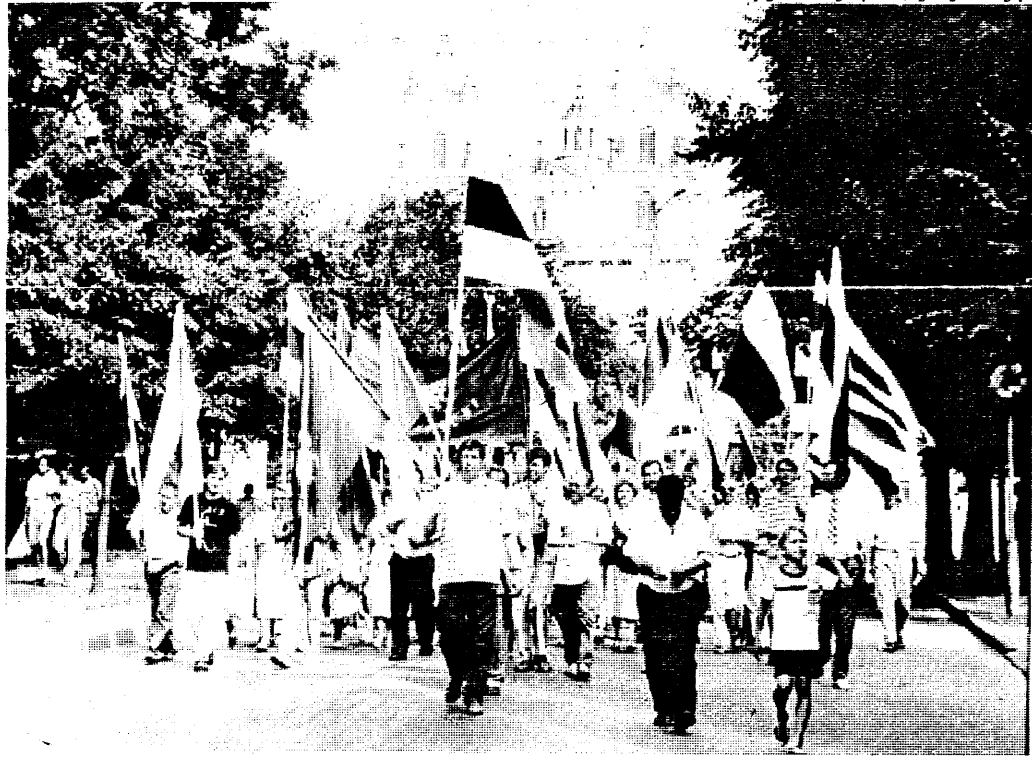
- ст. 4.

**ПРАГРАМА ТЭЛЕБА-**  
**ЧАНЬНЯ НА ТЫДЗЕНЬ:**  
Менск – Варшава – Мас-ква.

## СВЯТА ЗЬЯДНАЛА ЛЮДЗЕЙ

У кожнага народу ёсць падзеі, якія сталі паваротнымі момантамі ў гісторыі яго краіны. А ў кожнай краіне ёсць месцы, існаваньне якіх сьведчыць аб велічнасьці народу. Калі рускім нагадаць пра Барадзіно, яны адразу ўспомняць, што там атрымалі перамогу іх продкі, адстаяўшы незалежнасьць дзяржавы. Такое ж значэньне для палякаў і летувісаў мае Грунвальд. Беларусы, дакладней, значная іх частка, дагэтуль ня ведаюць, што адбылося там у 1410 годзе, быццам няма ў іх гістарычнай памяці. Таму ня дзіўна, што Менскі гарвыканкам ня даў згоду на святкаваньне 585-х угодкаў перамогі саюзнага беларуска-польска-літоўскага войска пад Грунвальдам над тэўтонскімі рыцарамі. Дзякуй Богу, Гарадзенскі гарвыканкам паступіў інакш, дазволіўшы правесці ўрачыстасьць.

І свята атрымалася. Пачалося яно з набажэнства ў Каложскай царкве і імпі ў Бернардынскім касцёле. Затым у тэатры лялек адбылося ўрачыстае паседжаньне. Кандыдат гістарычных навук А.Краўцэвіч, кіраўнік Фонду культуры Летуві, старшыня "Саюдзіса" Р.Батура, кандыдат медыцынскіх навук А.Майсяёнак, намеснік старшыні Саюзу палякаў на Беларусі Т.Малевіч, старшыня Рускага таварыства Ю.Сіманаў нагадалі пра падзеі 585-гадовай даўніны, пра тое, як продкі беларусаў, летувісаў і палякаў на працягу некалькіх стагоддзяў супрацьстаялі агрэсіі з захаду, набываючы досвед, каб спыніць новую навалу, але ўжо з усходу.



Присутныя хвілінай маўчаньня ўшанавалі памяць тых, хто паклаў свае галовы шэсьць стагоддзяў таму за тое, каб на зямлю Беларусі да 1914 года не ступіла нага тэўтонца.

Пасьля ўдзельнікі свята пад дзяржаўнымі сьцягамі Летуві і Польшчы, нацыянальнымі сьцягамі Беларусі прайшлі калонай праз цэнтр горада. Асабліва сьвяточны настрой быў у летувіскіх артыстаў. Падчас шэсьця яны ня толькі сьпявалі, але і танцавалі.

Ля Новага замка адбылося адкрыцьцё помніка Вітаўту Вялікаму. Скульптура два гады таму была падарана Беларускаму фонду культуры Фондам культуры Летуві, і зараз асьвечана настаяцелем Каложскай царквы айцом Анатолем і ксяндзом віленскага касцёла Добрай надзеі Ёнасам.

Старшыня Гарадзенскага вабласнага аддзяленьня Беларускага фонду культуры С.Габрусевіч адзначыў, што з адкрыцьцём помніка былі вялікія цяжкасьці, шмат разоў пераносіліся тэрміны, нават планавалася, каб у гэтым прынялі ўдзел беларускі і летувіскі прэзідэнты.

Р.Батура наведміў, што летувіскі народ шмат паставіў помнікаў князю Вітаўту, і падарунак Фонду культуры, на яго думку, павінен нагадаць аб дружбе народаў і яе цане для незалежных Летуві і Беларусі. А Ю.Сіманаў выказаў упэўненасьць, што помнік стаў навякі і будзе сімвалізаваць дружбу народаў.



На адкрыцьці помніка выступілі таксама першы сакратар Пасольства Летувіскай Рэспублікі на Беларусі Г.Шюліс, Генеральны консул Рэспублікі Польшчы ў Беларусі М.Машкевіч, старшыня Гарадзенскай Рады БНФ К.Жынь.

Апагеем свята стаў канцэрт ля Новага замку. Выступленьне фальклёрных ансамбляў з Вільні "Апініс" ("Хмень") і "Каданіс" ("Ядловец"), этнаграфічнага ансамбля "Пелеса" з Воранаўскага раёна, татарскага нацыянальнага ансамбля "Кубелягім" ("Бабачка"), польскага хору "Глос з-над Нёмна", вядомага гарадзенскага барда В.Шалкевіча нагадала, што толькі разам народы здольны пераадолець цяжкасьці.

А.ДУК

Фатаграфаваньне Я.ВАНЮКЕВІЧ

## ПАТРЫЯРХ ЕДЗЕ НА ГАРАДЗЕНШЧЫНУ

23-25 ліпеня Гарадзеншчыну наведзе Патрыярх усея Русі Алексій II. У першы дзень ён пабудзе на Ёўшчыне, дзе сустрэнецца з прыхаджанамі Свята-Пакроўскага прыходу. Потым прыбудзе ў Горадню, дзе наведзе Свята-Багародзіцкі жаночы манастыр, у якім адбудзецца малебен.

На наступны дзень Уладыка ўскладзе вянок на вайсковых могілках, прыме ўдзел у літургіі ў Свята-Пакроўскім саборы, асьвеціць хрысьціянскі храм у гонар Святой Воўгі, а таксама сустрэнецца са старшынёй Гарадзенскага аблвыканкама А.Дубко і з грамадзкасьцю ў драмтэатры.

25 ліпеня Патрыярх усея Русі Алексій II наведзе Каложскую царкву і ад'едзе на Бельска-Польскае.

А.ДУК

## ДЗЕНЬ 27 ЛІПЕНЯ ЯШЧЭ НЕ ЗАБОРОНЕНА

Напярэдадні чарговай гадавіны дня незалежнасьці Беларускай Нацыяналістычнай Арганізацыі "Правы Рэванш" прыняла заяву, у якой, у прыватнасьці, гаворыцца: "27 ліпеня 1991 году была абвешчана незалежнасьць Рэспублікі Беларусь. Патрыёты Бацькаўшчыны ўспрынялі гэтую падзею як дар нябёсаў, як ласку Бога нашага адзінага. Але не зразумелі значнасьці і перспектывнасьці гэтага акту фаль-

рысеі і слабыя духам, маралізатары ад палітыкі, маладыя і старыя "згоднікі". У выніку мы масм сёньня беззаконні ўладаў, гвалт над беларускім нацыянальным жыцьцём, над нашым беларускім духам. Дзень 27 ліпеня яшчэ не забаронены. Няхай жа ён стане днём адзіных дзеяньняў права-патрыятычных беларускіх сілаў. У гэты дзень "Правы Рэванш" у саюзе з іншымі арганізацыямі праводзіць шэсьце з паходнямі па праспекце імя Ф.Скарыны ад пл.Незалежнасьці да пл.Я.Коласа".

С.ТУМАРНІК

## БЯСКОНЦАЕ «ОСВОБОЖДЕНИЕ»

Па неафіцыйных звестках гарадзенскія ўлады сьпярша мелі намер узяць удзел у святкаваньні Грунвальдзкай бітвы.

Меркавалася нават падтрымка духовага аркестра, планавалася разгарнуць гандаль харчовымі таварамі. Але пасьля па "сьпіралі" паступіла распараджэньне займацца "освобожденьнем" (16 ліпеня - дзень вызваленьня горада ад фашыстаў), а не ўсялякімі "нацыяналістычнымі акцыямі". Амаль кожны тыдзень святкуецца Вялікая Пірмога, што ўсё больш нагадвае баяваньне на касцях. Вось ужо сапраўды, няма нічога цяжэйшага, чым вызваляцца ад "вызваляльнікаў". А адначасна ўгодкаў Грунвальду ўдалося. Нават без дзяржаўных піражкоў. Дзякуй уладам і за тое, што не перапікаджалі.

Марцін КАЛАМУТНЫ

## «КАРАЛЕЎСКІЯ» АПЕТЫТЫ КАНТРОЛЬНАЙ СЛУЖБЫ

Камісія па навуцы, народнай адукацыі, культуры і выхаваньні Гарадзенскага аблсавету згадзілася перадаць Кантрольнай службе прэзідэнцкай адміністрацыі ў вобласці 2-х павярховую кампанію на тэрыторыі Новага каралеўскага замку. Пасьля спрэчак члены камісіі ўсё ж здаліся.

У замку некалі мясьціўся абкам КПБ. А паводле вядомай пастановы Саўміна ўся былая партмаёмасьць перадаецца ўстановам культуры, аховы здароўя і дзіцячым. У замку цяпер музей і абласная бібліятэка. А гэты будынак хацелі выкарыстаць пад аддзел рэдкай кнігі. Аднак кіраўнік кантрольнай службы сп.Гараеў

ведаў як націснуць на членаў камісіі. Кампанія перадаецца яму ў арэнду на 5 гадоў. Цяпер пры жаданьні можна будзе нават зрабіць кабінет у пакоі, дзе некалі начаваў Пётр Машэраў. Рэч у тым, што ў гэтым доме быў некалі абкамаўскі гатэль, і там нават захавалася ўрадавая сувязь. Дагэтуль кантрольная служба мясьцілася ў былым палацы Каралеўскага віцэ-адміністрацара, але там ёй стала зацесна.

Адзінае, што будынак гэты негістарычны, пабудаваны напачатку 50-х гадоў. Да апошняга часу ў ім мясьціўся Прыёрбанк.

В.ВАСІЛЕВІЧ

## НА КАРЫСЬЦЬ ПАЖАРНАЙ БЯСЫПЕКІ

Гарадзенскія пажарныя зьявіліся з прапановай да мясцовых уладаў не будаваць у Горадні і іншых гарадах вобласці будыны вышэй дзесяці паверхаў.

Прычына самая трывіяльная - пажарныя ня маюць адпаведнага абсталяваньня, каб тушыць пажары ў высотных дамах.

На сёньня ў вобласці пабудоваў павышанай павярховасьці 39, 37 з іх знаходзіцца ў вабласным цэнтры.

## БАНК ПЕРАТВАРЫЎСЯ ў ФІЛІЯЛ

Аднайменны камерцыйны акцыянерны банк міжгалоўнага будаўнічага канцэрна "Маналіт" у Горадні перастаў існаваць.

На агульным сходзе акцыянераў вырашана спыніць фінансаво-крэдытную дзейнасьць банка і перадаць яго актывы аднаму з камерцыйных банкаў Горадні.

Г.ДАМІНІКАНСКІ

21 - 27 ліпеня 1995 г.

2

## ПАЛІТЫЧНАЯ СЦЭНА



Мінуў год з часу перамогі на прэзідэнцкіх выбарах А. Лукашэнкі. Падводзячы вынікі першага года свайго праўлення, прэзідэнт Беларусі ў гутарцы з карэспандэнтам Белінфарма і Інтэрфакса сказаў: “Лічу сябе дзяржаўным чалавекам”.

Прапаноўваем паважаным чытачам вытрымкі з інтэрв’ю Аляксандра Лукашэнкі, Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь, Адаму Міхніку - рэдактару “Газеты выбарчай”.

Інтэрв’ю ў прэзідэнта Беларусі я ўзяў 12 красавіка перад полуднем... Сёння для дэмакратычнай беларускай інтэлігенцыі Лукашэнка ўяўляе пагрозу. Баяцца яго папулізму і блізкай сувязі з Масквой. Баяцца яго агульнаславянскіх лозунгаў і супраціву парламентарызму. Шмат хто з блізкіх супрацоўнікаў Лукашэнкі, якія былі вядомыя сваімі дэмакратычнымі і рэфарматарскімі поглядамі, у апошні час пакінулі свае пасады.

Прэзідэнт абвінавачваецца за свае антыдэмакратычныя і яўна прамаскоўскія погляды. Усе, аднак, прызнаюць, што значная частка беларускай грамадзкасці падтрымлівае Лукашэнку. Польскага суразмоўцу погляды Лукашэнкі нярэдка шакіруюць. Таму я лічыў за лепшае слухаць, што мяркуе аб сьведзе кіраўнік суседняй дзяржавы, чым удавацца з ім у палеміку. Хоць язык у мяне і сьвярбеў...

## Я БЫЎ САВЕЦКІМ ЧАЛАВЕКАМ

Прэзідэнт: ... Ці пан ведае, якія намеры маюць нацыяналісты ў Гарадзенскай вобласці? Ніякіх паліцаў, ніякіх польскіх школ - толькі беларускія. Прыязджаю туды, а паліцыя мне і кажуць: “Аляксандр Рыгоравіч, чаму Вы ня хочаце дапамагчы паліцам?” Адказваю: я вас падтрымліваю. Зьяўляецца каталікамі, хочаце будаваць касцёл. Ужо столькі збудавалі, што праваслаўныя пачынаюць біць трывогу: каталіцызм наступае і г.д. А я зусім нядаўна заявіў: праваслаўныя ня маюць права агранічваць каталіцкай веры, каталікі - праваслаўнай. Гэтае права імянуся захаваць пры будаўніцтве сьвятыні і ў справе мовы.

Чаму паліцыя ня можа вучыць дзяцей на той мове, на якой жадае: на ангельскай, на польскай, на расейскай? Ня ўсе павінны вучыцца па-беларуску...

А.М.: Але Вы маеце намер вярнуць савецкую сімволіку.

Прэзідэнт: У нацыянальнай беларускай дзяржаве толькі некалькі месяцаў абавязвала “Пагоня”, бел-чырвога-белы сьцяг. А гэтая сімволіка пратрымалася 70 гадоў.

А.М.: Але гэта не была незалежная Беларусь, толькі адна з рэспублік талітарнага СССР.

Прэзідэнт: Яшчэ невядома, калі мы былі больш суверэннымі і незалежнымі: тады ці цяпер...

А.М.: У Маскве ня раз даводзілася чуць, што няма такой нацыянальнасці, як беларусы. Чым адрозніваецца расеец, які жыве ў беларускай дзяржаве, ад расейскамоўнага беларуса?

Прэзідэнт: Ёсць беларуская нацыянальнасць, карані нашага народа сягаюць вельмі глыбока. Але ў апошнія часы, калі нас кансалідавалі, асабліва з расейскім народам, што цяпер цяжка вызначыць, хто зьяўляецца расейцам, а хто рускамоўным беларусам. Ментальнасць падобная, цяжка акрэсьліць граніцы. У маёй адміністрацыі ёсць шмат людзей расейскай нацыянальнасці - многія з іх адданыя ідэі незалежнасці дзяржаўнай больш, чым беларусы.

А.М.: А якая была Ваша нацыянальнасць, калі Вы былі дырэктарам: расейская, беларуская, ці савецкая?

Прэзідэнт: Так, я быў савецкім чалавекам. Па сутнасці зьяўляюся інтернацыяналістам, вельмі люблю іншыя народы, паважаю іншыя народы. Не магу пагадзіцца, калі чалавека паніжаюць на падставе нацыянальнасці. Але не пераношу, калі нейкія народы, ці нацыянальнасці маюць нерэальныя прэтэнзіі. Люблю спакой у гэтай галіне, так як нацыянальныя праблемы, калі іх разьдзьмухваць, вядуць сапраўды да грамадзянскай вайны.

А.М.: Як разумець сфармуляванне ў Вашай дэкларацыі: “Трэба выкараніць на Беларусі ўсе нацыяналізмы”? Ці таксама расейскі нацыяналізм?

Прэзідэнт: Даўней можа крыху недацэнвалі нашых нацыянальных беларускіх каранёў, надта разьдзьмухвалі ўсё тое, што савецкае. А цяпер назіраем адваротнае! Назіраецца ня толькі перабольшванне нашых каранёў, але і проста фальсіфікацыя. Беларусам прыпісваецца тое, чаго ўвогуле не было.

А.М.: Напрыклад?

Прэзідэнт: Што Беларусь - гэта пуп сьвету. Што Польшча, ці Літва - гэта толькі дадаткі да нашай дзяржавы. Што Смаленск і Пскоў - гэта наша зямля. Віленшчына, Беластоцшына - усё наша! Гэта ненармальна, супярэчыць здароваму сэнсу.

А.М.: Маю двух любімых беларускіх пісьменьнікаў. Адзін, Сакрат Яновіч, жыве ў Польшчы. Другі - у Менску, завуць яго Васіль Быкаў. Калі чытаю іх кніжкі, адчуваю, што баюся, быццам беларускі народ знікне, адбудзецца яго канчатковая асіміляцыя з Расеяй. Ці Вы гэтага не баіцеся?

Прэзідэнт: Мне здаецца, што няма падстаў для трывогі. Васіль Быкаў зьяўляецца таксама і маім любімым пісьменьнікам, але не падзяляю яго палітычных поглядаў. Тым больш, што апошнім часам ён заяўляе зусім фантастычныя рэчы. Ці чыталі Вы яго апошнія выступленьне? Гэта насычаныя нянавісьцю палітычныя дэкларацыі. Нядаўна далучыўся да Беларускага Народнага Фронту, да Пазыняка, і яго сёньняшняя ідэалогія трывае кірунак нацыянал-фашызму. Што здарылася з гэтым таленавітым пісьменьнікам? А можа маглі б разам супрацоўнічаць, каб наша нацыянальная сьведомасьць не загубілася.

Тое, што народнае, ніколі не загіне...Толькі недалёкія палітыкі могуць знішчыць тое, што народнае, уласнае, свае карані. Але ўзвышацца над іншымі культурамі, пры тым над польскай культурай - гэта таксама абсурд.



А.М.: Ці не баіцеся Вы экспансіі польскага каталіцкага касцёла на Беларусі?

Прэзідэнт: Не дапусьчу да экспансіі аніякага веравызнаньня. Ад гэтага залежыць стабільнасьць нашай дзяржавы. Маю 15 адсоткаў каталікоў і 80 адсоткаў праваслаўных. Вось такая раўнавага, якую ўлады павінны падтрымліваць. Чаго ж мне баяцца? Не дапускаю, каб паліцыя, грамадзяне нашай рэспублікі, праз рэлігію хацелі выклікаць дэстабілізацыю на Беларусі. Яны нарадзіліся тут, і тут памруць. Гэта іх зямля...

А.М.: Апошнія пытаньне. Якая на Ваш погляд павінна быць Польшча, Беларусь і Расея 1 студзеня 2000 года?

Прэзідэнт: Без танкаў, без узбраеньняў, без граніц...

А.М.: Гэта немагчыма. Папрашу зрабіць больш рэалістычны прагноз.

Прэзідэнт: Хачу, каб паміж намі былі добрыя адносіны. Каб было як мага менш сітуацый, калі мы не разумеамся, меней такіх пытаньняў, якія мне задаеце. А калі ёсць праблемы, то лепш прыехаць і так чыста па-людску, без злосьці, іх высветліць. Ня так, як асобныя польскія журналісты. Падчас выбарчай кампаніі я іх прымаў, аб усім расказаў. А яны потым спаткаліся з нашымі журналістамі і, ведаеце, што казалі? Што Лукашэнка гэта нейкі вар'ят, ненармальны прэзідэнт...

“Gazeta Wyborcza” N 101  
19 красавіка - 1 траўня 1995 г.  
ПЕРАКЛАЎ В. ІВАНОВСЬКІ.

## ДЗЬВЕ ГІПОТЭЗЫ НА ДЗЬВЕ ВЫБАРЧЫЯ ЗАГАДКІ

Прайшоўшыя выбары паставілі два пытаньні: чым растлумачыць ў цэлым нізкую актыўнасьць выбаршчыкаў (у тых акругах, дзе не была дапушчана фальсіфікацыя - 25-45%) і чым растлумачыць, што на гэтым пасіўным фоне адносна высокую актыўнасьць праявілі людзі пенсійнага і перадпенсійнага ўзросту (пенсійнераў сярод выбаршчыкаў было каля 25%, а сярод прайшоўшых галасавальцаў іх аказалася больш 50%)?

Сутнасьць любога грамадзкага феномену трэба шукаць у першую чаргу ў сацыялістычнай сьферы. А тут ключавым момантам зьяўляецца леташняе абраньне “на ура” таварыша Лукашэнкі ў якасьці прэзідэнта Беларусі. Спадзяваньні на яго ў значнай часткі насельніцтва адпавядалі колькасьці ды памеру Лукашэнкавых абяцанняў, а таксама інтэнсіўнасьці дзейнасьці “шасьцёрка”, якія распаўсюджвалі чуткі (галоўным чынам у чэргах і ў транспарце) пра “перавагі” менавіта гэтага прэзідэнта.

Але, прайшоў год, і аказалася, што заводы не “запушчаны”, а спыняюцца яшчэ больш; ніводзін карупцыянер з ліку 70, якія акружалі Кебіча, за краты не папаў, заробкі адносна цэнаў ня вырасьлі; карупцыя працягвае квітнець, злачыннасьць расьце і г.д. Затое ў газетах зьявіліся “белыя плямы”; былі зьбіты пратэставаўшыя дэпутаты (маючыя, дарэчы, дэпутатскую неадатыкальнасьць); быў навязаны нікому не патрэбны рэфэрэндум; прэзідэнт са сваёй жонкай ня жыў.

У падсьвядомасьці выбаршчыкаў, галасавальцаў за Лукашэнку (такіх, нагадаю, было 50%), пачало фармавацца адчуваньне, што адбылося нешта ня тое, на што яны разлічвалі. Гэтае адчуваньне з кожным месяцам становілася ўсё больш упартым і

аформленым. Адсюль здавалася, што ўжо цяпер грамадзяне Беларусі сьпецыяльна пойдучы на выбары, каб, абраўшы прадстаўнікоў БНФ (супраць якіх весь час агітаваў Лукашэнка), адпомсціць прэзідэнту за падмануты надзеі.

“Але, каб так зрабіць, трэба спачатку самому сабе прызнацца, што мяне зноў абдуралі”. І вось тут крыецца сутнасьць. Прызнацца ў гэтым большасьць людзей ня здольныя. Так пабудавана людзкая псіхіка, што звыклы чалавек у саіх памылках гатоў вінаваціць каго заўгодна, толькі не сябе.

Выкарыстаўшы гэта, ўладзе ўдалося сфармаваць галоўную думку: “На выбары ўвогуле ня трэба ісьці. Усе яны аднолькавыя, толькі б дарвацца да ўлады...”.

Нізкая выбарчая актыўнасьць была формай пратэсту, але такой, якая зноў была выгадна рэжыму.

Чаму ж тады на выбары так актыўна ішлі пенсійнеры?

А яны, па падказцы камуністаў, ішлі змагацца за сваё таннае жытло, бясплатны праезд, разьмеркавальнікі, іншыя прывілеі ды ільготы. І іх цяжка вінаваціць, бо многія з іх, сумленна прапрацавалі ўсё жыццё, але на старасьць так нічога і не зарабілі. Многія з сучасных ветэранаў разумеюць, што тыя ж камуністы вялі іх ня той дарогай. Але што ім рабіць зараз? Калі наш

пенсійнер згубіць тое, што мае, дык не вядома, ці здолее ён не галадаючы дажыць да сьмерці. Таму актыўнасьць прадстаўнікоў дадзенай сацыяльнай групы была формай змаганьня за сваё далейшае існаваньне.

Але, у той жа час, іх жа цяжка і не вінаваціць, бо на прывілеі ды ільготы старэйшага пакаленьня павінна працаваць моладзь і людзі сярэдняга ўзросту, для якіх, у сваю чаргу, нармальнае жыццё не было створана менавіта цяперашнімі пенсійнерамі.

Галасаваньне ж на карысьць камуністаў перспектыву выхаду з крызісу толькі аддаліла.

Алесь АСТРОЎСКІ.

Зьміцер СЬВІСТУНОВІЧ

## ПАЗІЦЫІ ПРЭЗІДЭНТАЎ НЕ СУПАЛІ

На гэтым тыдні адбыўся даўгачаканы візіт у Беларусь прэзідэнта Украіны Леаніда Кучмы. Планавалася, што сустрэча кіраўнікоў Украіны і Беларусі прывядзе да падпісаньня шэрагу важных пагадненьняў, у т.л. і мытнага па аналогу з беларуска-расейскай мытнай дамовай.

Але нечакана для прэзідэнта Лукашэнкі сп.Кучма праявіў сябе як разважлівы палітычны дзеяч, заявіўшы, што гаварыць пра стварэньне мытнага саюзу нельга без падпісаньня дамовы аб свабодным гандлі, бо ў той жа Расеі існуе пералік тавараў, увоз якіх жорстка лімітаваны ці забаронены. Зьбянтэжаны Лукашэнка, як бы ў апраўданьне, спрабаваў растлумачыць журналістам, што падпісаньне дамовы аб вольным гандлі з

Расеяй будзе другім этапам у справе стварэньня беларуска-расейскага мытнага саюзу.

Але спантаннае тлумачэньні беларускага прэзідэнта на фоне аргументаўнай, уважлівай пазіцыі Леаніда Кучмы выглядалі вельмі блёкла. Яно і зразумела, разумныя людзі спачатку думаюць, а затым робяць...

Віктар ЛЮДВІКОВІЧ



21 - 27 ліпеня 1995 г.



3

## ГРАМАДЗТВА

## ЯК ДЗЯРЖАВА ПРЫВАТНЫХ

Нязвыкла пустымі ў першай палове дня 20 ліпеня апынуліся гарадзкія стаянкі таксі. З самай раніцы каля 200 таксістаў-прыватнікаў сабраліся ля будынка аблвыканкаму. Падыйшоўшы да вірукача натоўпу, спрабуючы высвятліць, хто і дзеяла чаго тут сабраўся.

“Гродзенскія хіпі!” – раздражнёна адказвае першы сустрачны дзязюк. Даведаўшыся, што я з “Пагоні”, аднак дапамагае дабрацца да эпіцэнтру натоўпу, дзе якаясьці зачытваюць зварот да кіраўніцтва вобласці: “Рашэннем сесіі абласнога Савету ад 29 чэрвеня 1995 года N 339 прынятая стаўка фінансавана падаходнага падатку з кіроўцаў, якія займаюцца перавозкай пасажыраў на асабістым транспарце ў памеры 5 мінімальна зарплата, а менавіта 300 тыс. у месяц.

Практычна з вопыту работы папярэднік месяцаў 1995 г. для перавозкі аднаго пасажыра затрачваецца ад 3-х да 5-ці гадзін з сярэдняй аплатай 20-25 тысячачу з паездкі. На працягу сутак можна зрабіць 2-3 рейсы з атрыманням прыбытку 40-70 тысячачу. Пры ўмове штодзённай працы – 1.200 тыс. у месяц, з гэтай сумы каля 300 тыс. ідзе на паліва і іншыя транспартныя выдаткі. Застанецца чысты прыбытак – 900 тыс. Выходзячы з усяго вышэйсказанага, падаходны падатак у 12%, г.зн. 108 тысяч, а рашэннем сесіі фінансавы падатак устаноўлены ў памеры 300 тысяч.

Выходзячы з усяго гэтага, проста вынесці на сесію абласнага савета пытанне аб пераглядае гэтай пастановы.

18 ліпеня 1995 г. больш

100 подпісаў.” Даведаўшыся, што я з газеты, пачынаюць адзінаццаць да другіх падыходзіць кіроўцы, выгаворваючы набалелас:

“Паглядзіце, тут сабраліся людзі, для якіх гэтая работа – адзіны сродак існавання, якога іх зараз фактычна пазбаўляюць!”

“Адкуль мы зараз возьмем 900 тысяч, каб заплаціць наперад за квартал у падатковую інспекцыю?”

“Кліентаў і так мала, з іх ледзь не палова – “брытныя”, якія зусім ня плоціцца...”

“Скажыце разам з нашымі прадстаўнікамі да ўладаў і напішыце, як нас душыць!”

Згаджаюся. Разам з 4 дэлегатамі рушым у аблвыканкам, у вонкаў якога відаць тавары цікавых і хрыку нападоханых чыноўнікаў (на чыю галаву Бог папалеў?).

Дзяжурны міліцыянт накіроўвае ў прыёмную аблвыканкаму, дзе праз некаторы час да нас далучаюцца прадстаўнікі фірмаў “Геміні” і “Бертэль”, якія з нядаўняга часу адбілі ледзь ня ўсіх кліентаў ад дзяржаўнага таксапарку, усталяваўшы на сваіх таксі радыётэлефоны і не беручы пры гэтым з кліентаў грошай за выклік. Адрозніваюцца некаторыя напружанне ў адносінах “прыватнікаў” і “радыёфікаваных” – канкурэнты ўсё ж-такі, але на прыём да намесніка старшыні аблвыканкаму ідзем усё ж разам – праблемы адныя і тыя ж.

## АДКУЛЬ УЗЯТАЯ МЕНАВІТА ТАКАЯ ФІКСАВАНАЯ СТАЎКА ПАДАТКУ?

У кабінце сп.Бяляева высвятляецца, што пры не выпрацоўцы за аснову былі ўзятыя рэкамендацыі Савету Міністраў, якія базаваліся на вопыце працы Мінскага таксапарку, а таксама дадзеныя працы гродзенскага таксапарку. Але як можна параўноўваць працу таксіста таксапарку, які асабіста не нясе ніякіх выдаткаў на ўтрыманне машыны, з працай прыватніка, які падчас можа “таксаваць” толькі ўвечары, пасля асноўнай сваёй працы? Як можна ўстанавіць аднолькавы падатак для прыватных таксістаў Мінска, у якім больш мільёна жыхароў, і таксістаў з 300 тысячнай Горадні? Можна і для Шчучына з Мастамі будзе ўстаноўлены такі ж падатак?

## Чаму ў якасці фінансаванага падатку фігуруе колькасць мінімальна месячных зарплат?

Таксісты, як ні адна, бадай што, з катэгорыі прыватных прадпрыемстваў, з кожным павышэннем “мінімальнай” не набываюць, а наадварот – губляюць свае грошы і нервы. Мяркуючы самі: калі сёння мінімальная зарплата 60 тысячачу і ў якасці падатку трэба ў месяц заплаціць 300 тысячачу, то з павышэннем зарплат у два разы аўтаматычна ўзрасце і падатак. Але ў якога таксіста сумленне дазволіць кампенсаваць розніцу за кошт кліента, запраціўшы ў яго замест 20-30 тысячачу – 40-60 тысяч? Адкуль у нашых грамадзян, большасць з якіх жыць клопатамі пра кавалак хлеба для сям’і, знайдзецца такія грошы? Між тым, падатковыя службы, спяняючы ўзросшы ў два разы падатак, наўрад ці будуць пакутаваць сумленнем...

Менавіта патрабаванне таксістаў устанавіць падатак у цвёрдай суме выклікала найбольшую заклапочанасць чыноўнікаў аблвыканкаму і падаткавай інспекцыі.

“Гэта ж трэба будзе кожны месяц перападлічваць падаткі!”

Ну, вядома, зручнай прыняць на пачатку года стаўку ў пэўную колькасць мінімальна і ня мець клопату з паперкамі (чытай – з людзьмі).

**Чаму атрымалася “ўраўнілаўка”?**

На гэтым пытанне дэлегатам спрабаваў адказаць начальнік абласной падаткавай інспекцыі сп. Фірулеў, да якога транзітам праз кабінет нам, старшні абласнага савета сп. Мапшо мы прыйшлі. Аказваецца, дэлегаты абласнага савета, прымаючы сваё рашэнне, прадугледзілі магчымыя палёгі для тых прадпрыемстваў, якія дакажучы, што яны “маломумліе”, у якіх дома няма замаскіраваных “Мэрсэдэсаў”, 2-3 тэлевізараў ды фінскія ўнітазы. Усім таксістам (а іх у горадзе больш васьмі соцён) было прапанавана напісаць заявы з просьбай аб змяжненні сумы

## «ПАДТРЫМАЛА» ТАКСІСТАЎ

падатку. Прапанова гэтая выглядала сьмешна: якая падаткавая інспекцыя залічыць у лік малазабеспечаных уладальнікаў прыватных машын? Больш таго, яна выклікала здзіўленне абурэнне.

“Чаму я, прарабіўшы больш 30 гадоў на вытворчасці, зарабіўшы сабе пенсію, павінен зараз прыкідвацца малазабеспечаным і прасіць у дзяржавы міласціну?” – пытаў адзін з дэлегатаў.

“Што нам адказаць людзям, якім ужо зараз пагражае судом і пазбаўленнем патэнту, калі да 15 жніўня ня будуць заплачаны 900 тысяч за былы квартал?”

“Мы ня спынімся на гэтай акцыі пратэсту! Заўтра тут будзе стаяць тысячы таксістаў!”

У рэшце рэшт, пагадзіўшыся, што пастанова N 339 патрабуе перагляду на вераснёўскай сесіі абласнага савета і нават пасварыўшыся на прысутнага ў



ПРЫЕХАЛІ...

кабінце галоўнага распрацоўчыка яе практа, сп. Фірулеў у якасці часовага вырашэння сітуацыі на свой страх і рызыка – “Нада мной столькі кантралёраў!” – прапунуе таксістам заплаціць да прызначанага тэрміну падатак у памеры 120 тысяч за месяц. Менавіта такая сума па падліках кіроўцаў на сёння з’яўляецца рэальнай у якасці фінансаванага падатку. Акрамя таго, таксістам прапанавана ў бліжэйшыя дні падрыхтаваць свае прапановы да вераснёўскай сесіі абласнага савета.

...Вяртаючыся да цярпліва чакаючых нас на працягу дзювох гадзін людзей. Прысуткі аблвыканкаму ў момант становяцца месцам імправізаванага мітынгу. Натоўп ажыўлена абмяркоўвае вынікі візиту і паступова разыходзіцца. Атрымаўшы “аб’яцанку”, таксісты, аднак, так і не атрымалі адказ на галоўнае пытанне:

## Для чаго ўсё гэта робіцца?

“Мы хачелі гэтым самым стымуляваць прыватнікаў, устанавіць на машыны лічальнікі, што аўтаматычна зніжала б праблемы кантролю за сумленнасцю кіроўцы. У такім выпадку ня трэба было б плаціць у якасці падатку такія грошы!”. Але гэтая думка, прагучаючы ў кабінце сп. Фірулева можа падацца слухнай толькі дэлегатам, бо знайсці лічальнікі сёння проста немагчыма. Ды і справа не ў лічальніку (яго лёгка выключыць), а ў сумленні кіроўцы. Дарэчы, таксісты згодны на працягу любога часу вазіць бясплатна з сабой кантралёраў, якія рэальна падлічылі б прыбытак за дзень ці за месяц і вызначылі б рэальны памер падатку.

Усё выглядае лагічным і зразумелым, калі канчатковай мэтай устанавлення высокага фінансаванага падатку было імкненне задзіць прадпрыемальніцтва, якое сёння стала сур’ёзным канкурэнтам дзяржаўнага сектара. Выбіваючы з раз’яз прадпрыемальнікаў грошы, гэтак неабходныя спустошанаму выдаткам на рэфармуні, на іштучныя падтрыманне курса рубля, бюджэту і г.д., чыноўнікі аўтаматычна пакідаюць тысячы людзей без законнага сродку здабывання грошай, прымушаюць, па выразу аднаго з таксістаў, “ці хадзіць пад чорным сыягам (г.зн. пратэставаць, прагучыць без патэнту), ці жабраваць на дзяржаўнай службе. Вядома ж, бедным кіраваць лягчэй...”

Сп. Бяляеў, аднак, лічыць, што пытанне стала аб падтрымцы прадпрыемальнікаў. Што ж, “падтрымка” атрымалася адчувальнай.

Вінук МАЛЬСКИ

## КАНТРАКТ ЯК ПАНАЦЭЯ

У хуткім часе тэхналагічнае абсталяванне гарадзенскага завода “Радыеп-рыбор” будзе дэмантавана і перавезена на вытворчую пляцоўку ВА “Хваля”.

“Вядома перасяленне” найперш крахнулася рабочым, якія на сёння скарачаюцца на заводзе партыямі – да 30-ці чалавек у дзень.

Аднак, рабочым, якія страчаюць свае месцы працы, адміністрацыя завода абяцае работу праз некалькі месяцаў на кантрактнай аснове.

Г.Д.

## «ГЕРБАЛАЙФ»

## ПАДАТКОВАМУ ІНСПЕКТАРУ НЯ Ё КАЙФ

У берасцейскіх камерцыйных структурах, якія займаюцца распаўсюджваннем прадукту “Гербалайф”, з пэўнага часу ўзніклі сур’ёзныя праблемы з падатковымі ворганамі...

Каб неж больш-менш замаскаваць сваю дзейнасць, яны сталі вербаваць распаўсюджвальнікаў-агентаў наступным чынам. У мясцовую газету даецца аб’ява з запрашэннем на курсы мэнаджэменту ды маркетынгу, а калі зацікаўленыя асобы з’яўляюцца на пэўным адрасе, тады і раскрываюцца ўсе карты. Урэшце,

## КОЖНАМУ - ПА СПРАВАХ ЯГО

Імклівы час... Аляксея Нічыпаравіча Карпюка ўжо няма тры гады. Нехта паспеў забыць, што і быў такі. Іншы дагэтуль вымаўляе імя пісьменьніка зласліва і знервавана. Бо даўся ім у знак гэты нязломны, прадзівы і прамы чалавек! Не пакідаў прыхадні спадзевы пераіначыць яго на свой капітал. Пугай і пернікам падахвочвалі да гэтага. Але ён рашуча адмятаў усялякае ідэалагічнае шалупінне... Памятаюць жа шматлікія прыхаднікі таленавітага празаіка і тыя, хто крочыў з ім поруч па жыцці.

Трэба аддаць належнае тагачаснай “Гродзенскай праўдзе”. Газета дала магчымасць Аляксею Карпюку выказацца. Так з’явіліся допісы “Сумныя бывальшчыны” і “Каб больш было праўды” (г.л. выданне ад 5 і 20-21 кастрычніка 1989 г.). У тыя ж дні “ЛіМ” надрукаваў як бы працяг напісанага – “Варашылаўскія стралкі”.

Розгалас быў вялікі. У абкам партыі паліцелі пісьмы з абурэннем. Ці самі былія членны КПЗБ пісалі, ці нехта вадзіў рукою састарэлых падпольшчыкаў? Вядома каму трэба, бо арганізацыя цікавільна для спецыялістаў гэтай справы была звычайным заняткам. Як бы там ні рабілася, а на сьвет з’явілася пастанова абласнога камітэта кампартыі “Об обращении и письмах ветеранов войны и труда в обком КПБ на публикации А.Н.Карпюка в газете “Гродзенская правда”. Побач змяшчалі матэрыялы партыйнага разьбіральніцтва. Адзначалася тэндэнцыясы і спекуляцыі на памылках і перагібах, якія мелі месца. Пісьменьнік зноў трапіў пад перакрываныя агонь.

Давалося ўспуціць у бой і Васілю Быкаву. У “Літэратурнай газеце” ён надрукаваў артыкул “В железной раковине”. Між іншым, славетны лаўрэат шматлікіх прэмій дае характарыстыку Аляксею Нічыпаравічу як пісьменьніку: “Ён не належыць да ліку літаратурных зорак першай велічыні, і яго ўклад у беларускую літаратуру, мабыць, нельга назваць выдатным. Тым ня менш амаль усё напісанае ім абавязкова выклікае жыццёвы інтарэс, бо пабудавана на дыктоўнай жыццёвай аснове, дзе няма ад асабістага вопыту...”

Атрымаў пад дых і В.Быкаў. Не табе, маўляў, бараціцца, бо сам пішаў ня тое і ня так. Па-другое, дзе-дзе, але ў Горадні ведалі дружбацкія адносіны пісьменьнікаў.

І вось тут разгортваецца трагікамедыя. Асабліва, калі глядзець з вышыні нашых дзён. Члены так званай парткамісіі па справе А.Карпюка па даўняй заяўдзенасці пачалі разьбірацца ня ў сутнасці публікацый аўтара, а шукаць супраць яго кампрамат. Высунылі два абвінавачванні. Па-першае, з кулацкае сям’і. Перадлічылі да апошняга каліва набытае бацькі пісьменьніка: меў 30 га. зямлі, 4 каровы, 2 кані, сьвіней, 40 вульляў, трымаў батрака. Адным словам, кулацкі двор. Цікава тое, што “даслед-

чыкі” маёмасці Карпюкаў былі прыхадні, якія аселі ў нашых краях пасля вайны, і яны ня ведалі жыцця заходне-беларускага селяніна. Але добра асвойвалі азбучку марксізму – багацей пад ногаць! Меркі спустошанай калектывізацыі Расіі штучка прыклалі да нашага краю, агледзеўшы “гаспадарскім вокам” тутэйшыя абшары і скаштаваўшы тутэйшы хлеб ды сала.

Не пакінулі па-за ўвагай знаходжанне Аляксея Нічыпаравіча ў канцлагеры Штуттгоф вясной-летам 1943 года, адкуль вязень здолеў перасяліцца ў Іжму, добра ведаючы польскую і нямецкую мовы. Пра гэта сам пісьменьнік выдатна распавёў у апавесці “Мая Джамалунгма”. Паўтарацца няма патрэбы. Што гэта за лагер і якія парадкі там панавалі, кожны можа даведацца з мемуарнай кнігі літоўскага вучонага Баласа Сруогі “Лёс багоў”. Дарэчы, кніга была напісана адрозна пасля вайны, у 1946 годзе, па свежых слядах. Аўтар нагадвае пра некалькі выпадкаў уцёкаў рускіх: ці не адзін з іх А.Карпюк? Сруога прыводзіць прыклады атрымання ўсімі вязнямі пасылак, асабліва тымі зняволенымі, якія жылі на землях, далучаных да рэйха. Гарадзеншчына падпадала пад гэтае вызначэнне.

Нідзе ў пасквільных допісах не гаварылася, што А.Карпюк партызаніў, быў на фронце, меў дзяржаўныя ўзнагароды – ордэн Чырвонага Сцяга, Айчынай вайны, медалі, а таксама адзнаку Польшчы – ордэн Віртуці Мілітары. Гэта зружумела, бо мэта перастваралася іншая – замазаць брудам, правучыць гэтым беларускіх “пісьменьнікаў”, каб ведалі сваё месца і адчувалі, хто тут гаспадар.

За зняваж чалавечай годнасці і гонару Аляксей Нічыпаравіч падаў у суд і выйграў, узяўшы з паклёпнікаў... адзін рубель. Такі звычай існуе ў Францыі: паклёпнікі плацяць франк, як сімвал сваіх брудных душаў...

Напрыканцы падумалася: ці тое я напісаў? Усё больш пра складанае жыццё Аляксея Нічыпаравіча, ягоны характар, сутыкненні, паразы і перамогі.

А мо так і трэба. Бо сн змагаецца і сёння за раскрыжаваную праўду, за гонар і годнасць сваіх землякоў, за тое, каб мы падняліся і атрысалі пил...

В.ЗАДАЛЯ

## ПАЖАР - ЗЬЯВА НЕБЯСЫПЕЧНАЯ

Падлічана, што ў сьвеце адначасова адбываецца 500-600 пажараў, у выніку за год іх лічба павялічваецца да 5 мільянаў. Сваю лепту ўносіць у гэта і Беларусь. Штогод знішчаецца агнём 100 тысячачу квадратных метраў жыллёвага фонду, дзсяткі тысячачу пабудоваў, тысячы тон кармоў і іншае. Толькі за апошнія пяць гадоў у рэспубліцы зафіксавана 70 тысячачу пажараў, у якіх загінула больш 2 тысячачу чалавек, яшчэ больш апечана і пакалечана.

За гэты ж час на Гарадзеншчыне адбылося 8114 пажараў са значнымі матэрыяльнымі стратамі. Загінула 263 чалавекі, у попель ператварылася 2135 пабудов, амаль 7300 тон кармоў, гаспадаркі вобласці не далічаны 724 гадоў жыццё. Акрамя таго, зарэгістраваны дзсяткі вытворчых аварыяў. Пра гэта паведаміў на брыфінгу, прысьвечанаму “Дню пажарнай аховы” начальнік упраўлення ваенізаванай пажарнай аховы УУС аблвыканкаму А.Гуз.

На жаль, у грамадскай сьведомасці ўжаралася думка аб пажары, які з’яўляецца выключнай і чалавечым уплывам, што буда не закрывае яго асабіста. Гэта і з’яўляецца галоўнай прычынай малой увагі людзей да праблемы пажарнай бяспекі. Неспасрэдняе прычыны пажараў – неасцярожнае абыходжанне грамадзян з агнём, няспраўнасці ў электрычных сетках і прыборах, п’янчым ап’яненнем. Да гэтага трэба дадаць нізкі ўзровень культуры, п’янства, безнагляднасць дзяцей, адзіноцтва пенсіянераў, цяжкае матэрыяльнае становішча, недадукаванасць насельніцтва па пытанні пажарнай бяспекі, прававую безадказнасць, поўная адсутнасць эканамічных рызыкаў, якія заахвочваюць да забеспячэння пажарнай бяспекі.

Садзейнічае росту пажараў і невырашаная праблема рамонт нечаў і электрасетак у жыл-

лёвым сектары, адсутнасць сертыфікацыі на пажарную бяспеку прадукцыі, машын, будынкаў, тэхналогій, неадасканаласць стандартаў, норм і правіл пажарнай бяспекі.

Хвалюе пажарных і праблема адзіночых састарэлых людзей. У вобласці іх колькасць складае 30806 чалавек. І ніхто ня можа дапамагчы ім з рамонтам печак, заменаў няспраўнай электрагаспадаркі. Толькі летась у вобласці ахвярамі вогненых трагедый ужо сталі 37 чалавек, з іх 22 – пенсіянеры і інваліды.

Востра стаіць праблема з дзецьмі. толькі 59 працэнтаў дзетак дашкольнага ўзросту наведвае дашкольныя ўстановы. Многім бацькам не па кішэні ўтрымліваць іх там. Вось і сваювольнаюць дзеці, пакінутыя без нагляду ў зачыненых кватэрах і хатах. Між тым, штогод у вобласці да 15 працэнтаў пажараў – дзіцячыя, і 5-10 дзетак гіне ў іх.

П’янства таксама дадае турбот пажарным. Сёлетня яно стала прычынай смерці ў агні ўжо 17 чалавек.

Пажарная служба ўсё часцей вымушана займацца аварыйна-выратавальнымі работамі і адной з яе функцый з’яўляецца пажарны нагляд, але гэта ўжо тэма для іншай размовы.

А.ДУК

уся гэтая “кухня” – таксама свосааблівы курс на выжыванне падчас нашага дзікага рынку...

Х.Б.

## НА ЛЯЧЭНЬНЕ - СА СВАЁЙ ПРАСЫДІНАЮ

Хворыя Высокаўскай балыніцы, што на Камянецчыне, цяпер мусяць класыцца на лячэньне са сваім камплектам баліны.

І не таму, што нейкі злодзей раптам скаў з медустанова прасыдні ды навалачкі, – проста балыніца з-за адсутнасці сродкаў ня можа разьлічыцца з берасцейскай пральняй. Зусім магчыма, што хутка хворым прапануюць прыносіць з сабою і свае лекі...

## КІТАЙСКИ ПРЫЖМУР

## З ПРЫГЛЯДКАЮ

Пасля таго, як Берасцейшчыну наведвала дэлегацыя з правінцыі Хубэй Кітайскай Народнай Рэспублікі, некаторыя прадстаўнікі мясцовых уладаў пасьпішаліся пракаментыраваць гэта, як досыць значную падзею.

Між іншым, кітайцы набылі на некаторых прадпрыемствах Берасця, Баранавічаў, Кобрыня, вялі перамовы аб “перспектывах супрацоўніцтва”. Аднак, далей размовы справа пакуль не пайшла: як заўважылі самі кітайцы, яны толькі “прыглядваліся”. Магчыма, гэтакім чынам

дыпламатычныя гошці далі зразумець, што іх проста нічога не зацікавіла.

## НА ПАЛЕСЬСІ РАДЫЯЦЫ ПБУДЗЕ МЕНЕЙ?

Пункт для захавання радыёактыўных адходаў, які мелася збудаваць Украіна ў суседнім з Піншчынай Зарачанскім раёне Ровенскай вобласці, пакуль будавацца ня будзе.

Гэта стала магчыма дзякуючы трывозе, якую ўзялі адрозна пасля падобнага рашэння мясцовых жыхары ды пінскія ўлады, якія дамагліся аргументаванае навуковае экспертызы. А яна паказала: радыёактыўныя могілкі, дзякуючы “ружы вятроў”, перш за ўсё нёс бы небяспеку жыхарам беларускага Палесся.

ЯГОРЫК

## ТАЎСТУНЫ Ё ГОРАДНІ

У Горадні створаны аргкамітэт па заснаваньню першага ў горадзе клуба таўстуноў.

У клуб можа быць прыняты толькі той мужчына, які пры ўважванні мае вагу звыш 95 кілаграмаў. Для жанчын нарматывная вага быць членам клуба ня менш 80 кілаграмаў.

Тым, хто жадае стаць у шэрагі клуба таўстуноў, але ня мае адпаведнай вагі, зборы аргкамітэту раіць штодня піць ня меней аднаго літра піва і не займацца сэксам.

Г.КАСЬЯНОВІЧ

21 - 27 ліпеня 1995 г.



4

## СУМЕЖЖА

# БЕЛАРУСЫ АЎСТРАЛІІ ЗАКЛІКАЮЦЬ

## ДАРАГІЯ СУРОДЗІЧЫ!

Беларусь перажывае крызіс. Наша Бацькаўшчына пад уплывам варожых беларускаму народу сілаў апынулася ў крытычным стане, стаіць пытаньне: выжыве Беларусь ці не. Мы, беларусы Аўстраліі, заклікаем усіх беларусаў сьвету, дзе б Вы не знаходзіліся, выступіць усім разам з пратэстам супраць Маскоўскай экспансіі, і пчыльнымі радамі выйсьці на супраціў.

Прыкласьці ўсе намаганьні, ня даць нашай Бацькаўшчыне апынуцца ў лангугах няволі. Найвялікшай бядой для нас ёсьць нашае геаграфічнае суседзтва з краінай, якой галоўная мэта ёсьць толькі імперыялістычны захоп суседніх дзяржаў і павелічэньне сваёй імперыі.

Стварыўшы эканамічны развал і парайноўваючы незалежнасьць з жыццёвымі ўмовамі, у якіх апынуліся працоўныя людзі, заправілы Вярхоўнага Савету ў

хаўрусе з Масквой здолелі хлусьнёй, падлогам і нават узброенай сілай дамагаючыся правесыці гэтак званы праступны “рэфэрэндум”. Праз усе ім даступныя сродкі агітацыі і, выкарыстоўваючы наўнасьць людзей, правялі ўсе чатыры пытаньні так, як яны дыктавалі.

Руская, чужая нам мова, дзяржаўная! Чырвоны сьцяг, заліты крывёй мільёнаў бязьвінных людзей толькі таму, што яны беларусы, - дзяржаўны сьцяг! Эканоміка Рэспублікі Беларусь неабмежавана залежыць ад Расейскай Фэдэрацыі, расейскія базы і войскі застаюцца на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь на неабмежаваны час. Можна быць упэўненымі, што, калі сёньняшні прэзідэнт са сваёй бандай у кіруючых ворганых, то наступным рэфэрэндумам будзе стаяць адно пытаньне - замяніць назой Рэспубліка Беларусь на “Северо-Западный Край России”.

Здраднікі Беларускага народу імкнуцца ўсімі сіламі і як мага хутчэй закаваць беларускі народ у кайданы няволі, таму нам трэба ратаваць наш народ і нашу дзяржаву - Рэспубліку Беларусь.

Мы заяўляем катэгарычна і бескампрамісна, што ня прыем ніякіх варожых і шкодных дагавораў, якія стаяць на перашкодзе адраджэньня нашай дзяржавы.

Беларусы! Ня дайце загінуць нашай яшчэ такой маладой дзяржаве! Прыложім усе сілы да змаганьня, каб не памерлі!

Наша слаўная “Пагоня” і БЕЛ-ЧЫРВОНА-БЕЛЫ сьцяг будуць заўсёды нашымі нязьменнымі нацыянальнымі сімваламі.

Сп. Алг ШНЭК,  
вонкавы рэфэрэнт ад Фэдэральнай  
Рады Беларускіх Арганізацый  
у Аўстраліі.

Прынята на пасяджэньні Выканаўчага  
Камітэту Ф.Рады Беларускіх Арганізацый  
у Аўстраліі.

## РАСЕЯ

### МАСКВА

Вызначыць персанальную адказнасьць кіраўнікоў Расеі за злачынствы, здзейсьненыя падчас ваеннай акцыі ў Чачні, патрабавалі ўдзельнікі “круглага стала” на тэму: “Вайна ў Чачні і неабходнасьць правядзеньня міжнароднага трыбуналу”. “Круглы стол” правялі камісія грамадзянскага расьсьледваньня і грамадзкі фонд “Галоснасьць”. Прысутныя прыйшлі да высновы аб неабходнасьці правесыці гласнае расьсьледваньне і судовае разьбіральніцтва ў сувязі з васьнымі дзеяньнямі расейскай арміі ў Чачні. Дзеля гэтага мяркуецца стварыць грамадзкі трыбунал, закліканы вызначыць персанальную вінаватасьць асоб, якія маюць дачыненне да злачынстваў у Чачні, і прыцягнуць увагу грамадзкасьці ў Расеі і за яе межамі да масавых парушэньняў правоў чалавека ў гэтай рэспубліцы.

### МАСКВА

Падтрымаць Прэзідэнта Францыі Жака Шырака ў яго спробах супрацьстаяць дзеяньням белградзкага рэжыму запатрабавала Транснацыянальная Радыкальная партыя. “Калі Эўропа адмовіцца ад спроб спыніць нацыянал-камуністычных агрэсараў з Белграда, - засьцерагаюць члены партыі, - трагедыя гвалту і масавых забойстваў усьлед за Срэбраніцай можа чакаць другую зону бясьпекі - Жэпу”. Аб гэтым гаворыцца ў распаўсюджаным 17 ліпеня звароце Радыкальнай партыі да кіраўнікоў дзяржаў і ўрадаў краін - Членаў Эўрапейскага Саюзу, а таксама краін - кандыдатаў у члены гэтай арганізацыі.

У гэты ж дзень Антымільтарысцкая радыкальная асацыяцыя (АРА) распаўсюдзіла заяву сакратара гэтай арганізацыі М.Храмава. У ёй адзначаецца, што АРА “рапуча падтрымлівае” пазіцыю французскага прэзідэнта. Пры гэтым члены арганізацыі лічаць, што

## ЛЯ НЯМЕЦКАЙ АМБАСАДЫ, АЛЬБО, ХТО КІРУЕ ЧАРГОЙ

Ужо ў пяць раніцы, вузкі пляц перад амбасадой Нямеччыны ў Менску атачыла каля двухсот жадаючых атрымаць выяздную візу. Людзі, а сярод іх пераважна большасьць - моладзь, цяплява чакаючы дзевятай гадзіны раніцы, калі пунктуальныя немцы адчыняць ўхадную брамку.

Стакой натоўпу вонкавы, бо сярод яго сноўдаюць з лісьлівай усмешкай бабулкі, якія прапаноўваюць за сто “зялёных” праз нейкага малойка пазачарговы ўваход у амбасаду. Санлівыя міліцыянты назіраюць за ўсім з нейкай абыякавасьцю. Ім бы дачакацца зьмены і хутчэй сыйсьці з паста. Побач міліцэйскай буды нхета вядзе сьпіс, бо толькі па сьпісе можна трапіць у амбасаду. Я натуся, мой нумар 370. Кажуць, што немцы бяруць у дзень ня болей 10-20 чалавек. Гэта на руку разнастайным махлярам, якія маюць нейкія там магчымасьці трапіць без чаргі. Якія гэта магчымасьці - ніхто толкам ня ведае. Але ўсе ведаюць, што за доллары тут можна амаль ўсё.

За размовамі і дагадкамі чатыры гадзіны мінаюць, як адна. Расчэпляюцца роўна а дзевятай вароты і перад усімі зьяўляюцца два хлопцы ў белых капюлях і галыштках, - гэта ўнутраная ахова, менавіта ад яе тут залежыць усё. Ахоўнікі выглядаюць важна. Сьпіс, у якім я 370-ты, іх не хвалюе. Агледзеўшы натоўп, ахоўнікі выклікаюць найперш тых, хто едзе ў Нямеччыну за гу-

манітарным грузам, затым ідуць тыя, хто вывозіць дзіцячыя групы на аздаўленьне. Сёй-той з натоўпу просіць пусьціць яго ў амбасаду без чаргі. Камунекаму гэта удаецца. Узбуджаны натоўп ірвецца да брамкі, бо амбасад працуе толькі да 12-ці. Міліцыянты наводзяць парадак, лаюцца, пагражаюць амапам. Найбольш пакутуюць тыя, хто едзе ад прадпрыемстваў у камандзіроўку. Для іх тут няма аніякай палёгка. Яны скардзяцца на то, што могуць сарвацца мільённыя кантракты, дамовы. Ахова да скаргаў ставіцца абыякава. На скаргах, просьбах сканчаецца працоўны дзень амбасады. Ахоўнікі адыходзяць, жалезная брамка зачыняецца. Людзі разыходзяцца. Многія назаўтра, каб паспытаць шчасьця, прыходзяць яшчэ раз. Той, хто зможа знайсці кантакт з аховай - будзе шчаслівы, той, хто ня трапіць назаўтра - прыйдзе ў наступны раз. Будзе выслушваць кплівыя нямецкія жарты і панура чакаць свайго часу.

А.ВАЛЕНТА

пазіцыю, занятую расейскімі сродкамі масавай інфармацыі ў адносінах да канфлікту ў былой Югаславіі, “інакш як ганьбай назваць нельга”. Акрамя таго, на думку АРА, “поўная імпатэнцыя ААН, Эўрапейскага Саюзу, міжнароднай супольнасьці ў гэтым перад тварам самага нахабнага зьневажэньня міжнароднага права, сьвет ня бачыў з часоў Гітлера - гэта сьведчаньне таго, што Эўропа імкліва скатваецца да ўзроўню 30-х гадоў, да часоў мюнхенскай змовы міратворцаў Дэладзье і Чэмберлена з Гітлерам”.

### ЕКАЦЯРЫНБУРГ

Антываенны пікет ля будынка штаба Уральскай ваеннай акругі правёў Екацярынбургскі Дэмакратычны Саюз. На асфальце перад будынкам штаба ўдзельнікі акцыі крэйдай напісалі: “Ельцын - палач, Грачэв - убойца!”. На месца правядзеньня пікету ваенныя выставілі ачапленьне. Непадалёк дзяжурны тры міліцыянты.

Прыкладна праз паўгадзіны пасля пачатку акцыі да месца правядзеньня пікету, пад’ехала міліцэйская машына. Супрацоўнікі міліцыі ўпіхнулі ў яе пікетчыкаў і даставілі ў Кіраўскі РАУС Екацярынбурга. З удзельнікаў акцыі ўзялі тлумачальныя запіскі. Праз некаторы час усіх пікетчыкаў адпусьцілі.

## УКРАЇНА

### КІЁЎ

“Адна з бедаў Вярхоўнага Савету Украіны - яго партыйнае кіраўніцтва”, - лічыць старшыня Народнага Руху Украіны, дэпутат ВС краіны В.Чарнавіл. “Сёньня абсалютная большасьць - пазартыйная, - падкрэсьліў ён, - таму беспартыйным павінен быць і старшыня Вярхоўнага Савету. Цяперашні левы перакос згубна ўплывае на нашу працу”.

Па словах лідара Народнага Руху, “калі восеньню зьмяніць кіраўніцтва Вярхоўнага Савету, то, магчыма, парламент праіснуе да канца сваіх паўнамоцтваў”. У супрацьлеглым выпадку да тэрміновыя выбары непатрэбныя, лічыць В.Чарнавіл.

Пра гэта паведаміла прэс-служба Руху.  
(Э.-Х.)

## ВІЛЕНСКІЯ ПАВЕДАМЛЕНЬНІ

Прэзідэнт Альгірдас Бразаўскас 12 дзён адпачываў у Паланзе ў дзяржаўным доме адпачынку “Балтэя”. У савецкія часы гэтае месца называлася “брэжнеўскай вілай”. Разам з кіраўніком краіны адпачывалі ягоныя дачка, зяць і ўнукі. Пасля прэзідэнт перабраўся ў Ніду, дзе будзе адпачываць, паводле слоў супрацоўнікаў прэзідэнтуры, актыўна: хадзіць пад ветражымі, рыбачыць.

Прэм’ер Летувы ў сваю чаргу выехаў учора (20 ліпеня) на адпачынак у Чыкага, дзе будзе піць шампанскае на вясельлі сваёй стырыечнай сястры. На сваёй апошняй прэсканфэрэнцыі ён запрасіў на гэтае вясельле й журналістаў, паабяцаў, што абвесьціць конкурс сярод іх на найбольш удалае апісаньне імпрэзы.

Паводле слоў кіраўніка аддзела міграцыі міністэрства сацыяльнай аховы і працы В.Гражуліса, у мінулым годзе дэпартамант міграцыі пры міністэрстве ўнутраных спраў выдаў 2 тыс. спецыяль-

## У «ТЭВІНЕ» ПЛАНЫ ВЯЛІКІЯ

Упраўленьнем юстыцыі Гарадзенскага аблвыканкаму зарэгістравана абласное аб’яднаньне летувісаў “Тэвіне” (“Радзіма”).



Старшыня Савету новай грамадзкай арганізацыі А.Дзіргінчус паведаміў, што асноўнымі задачамі “Тэвіне” зьяўляецца аб’яднаньне намаганьняў летувісаў, якія пражываюць на тэрыторыі вобласці па стварэньню ўмоў нацыянальнага самавыражэньня; задавальненьне іх памкненьняў да веданьня і захаваньня гісторыі, мовы, звычаяў і традыцый летувіскага народу; абарона правоў і законных інтарэсаў нацыянальнай меншасьці ў вобласці; выхаваньне ў членаў аб’яднаньня высокай культуры міжнацыянальных зносін; папулярызацыя сярод насельніцтва летувіскай мовы, гісторыі, культуры, дасягненьняў у вобласці навукі і тэхнікі. У планах “Тэвіне” таксама ажыццэўленьне дабрачыннай дзейнасьці; адраджэньне летувіскай нацыянальных рамэстваў; арганізацыя лекцый і экскурсій па вывучэньню гісторыі і традыцый летувіскага народу, абмену творчымі калектывамі, спецыялістамі, турыстамі між Летувай і Гарадзеншчынай і абмену аб’ектыўнай інфармацыяй аб розных сьферах жыцця Летувы і Беларусі.

Пакуль гарадзенскімі ўладамі вырашаецца пытаньне аб прадастаўленьні арганізацыі свайго памяшканьня, сходы сяброў аб’яднаньня праводзяцца ў памяшканьні культурна-асьветніцкага фонду “Бацькаўшчына”.

Першым найбольш значным мерапрыемствам, праведзеным пры непасрэдным удзеле “Тэвіне”, стала сьвяткаваньне 585-х угодкаў Грунвальдзкай бітвы.

А.ДУК

НА ЗДЫМКУ: жанчыны-летувіскі сьпяваюць у гарадзенскім касцёле.  
Фатаграфаваньне Я.ВАНЮКЕВІЧ



21 - 27 ліпеня 1995 г.



5

## ДАСЬЛЕДАВАНЬНІ

СЯРГЕЙ ЁРШ

# ПАСЬЛЯВАЕННЫ СУПРАЦІЎ БАЛЬШАВІЦКІМ АКУПАНТАМ НА БЕЛАРУСІ

(Заканчэньне. Пачатак у N23-25)

### АПОШНІЯ ГАДЫ ПАРТЫЗАНСКАГА ЗМАГАНЬНЯ

Доўгачаканая вайна Захаду з СССР усё не пачыналася. Партызаны несці адчувальныя страты. Ацалеўшыя ж гублялі і пераможную перспектыву барацьбы. Партызанская газета “Самастрэл” пісала ў 1949 г.: “Цяжка, немагчыма цяжка. Асабліва, калі навокал усё гарыць і ліецца кроў. Калі побач падае твой сябра ад кулі ворага. Цяжка, гэтак цяжка, што здаецца кожнае разуменьне страчаным, бо ты ня можаш ні жыць, ні рухацца спакойна і ціўна. Зачым рабіць пераходы, зачым зьмяняць месца, зачым наогул вылазіць з нашых сховішчаў? Зачым? Ці ня ўсё роўна дзе і калі паміраць!..”. Якіх жа намаганьняў каштавала ген. Вітушка і ягоным камандзірам падтрымоўваць у партызанаў баявы дух! “Чорны Кот” працягвае праводзіць актыўныя збройныя аперацыі, несучы ўсё новыя й новыя страты...

У 1950 г. “Чорны Кот” адзначыў сваё пяцігоддзе. З гэтай нагоды быў здзейснены напад на ваенны аэрадром у Кёнігсберзе. Было пашкоджана 7 самалётаў і пад агнём партызанаў аэрадром знаходзіўся некалькі гадзінаў.

У гэтым жа годзе аддзелы ген. Вітушкі спрабавалі вызваліць у Вільні арыштаваных партызанаў, якіх транспартавалі часткі МВД. Бойка цягнулася 4 гадзіны й бальшавікі былі вымушаны ўвесці ў дзейнасьць танкі. МВД панесла вялікія страты, а партызаны мелі 1 забітага й 3 параненых.

У чэрвені 1950 г. “Чорны Кот” кантраляваў чыгунку Берасьце-Беласток, зьнішчыў пяць вайсковых цягнікоў са зброяй і войскам, а таксама некалькі мастоў.

8 верасьня 1951 г. “Чорны Кот” арганізаваў у Вільні антыбальшавіцкую дэманстрацыю. Эміграцыйны часопіс “Божым шляхам” пісаў: “... сёлета Віленшчына перажывала вельмі ўзмоцненую хвалю вывазаў у Сібір і асабліва жорсткае прасьледаваньне каталікоў беларусаў і летувісаў. Аднак увесь бальшавіцкі тэрор ня здолеў зламаць народнага руху супраціву. Калі ў Вільні 8-га верасьня бальшавікі склікалі мітынг, дык партызаны з радой “Чорнага Ката” выкарысталі яго для супрацьбальшавіцкае дэманстрацыі. Кінуўшы некалькі петардаў, яны выклікалі замяшаньне, у часе якога ўзнікліся супрацьбальшавіцкія клічы і дамаганьні асноўных свабод, вольнасьці слова і згуртаваньняў. Паліцыя мітынг раз агнала, але наступнага дня ў ваколіцы Вільні зьявіліся лятучкі ў беларускай, летувіскай і польскай мовах з заклікам гуртаваньня супраць камуністычных сілаў і да супрацькалгаснае акцыі”.

Праўдападобна, гэта была адна з апошніх буйных акцый беларускіх партызанаў. Рух слабеў, нёс вялікія страты. Людзі стаміліся ад вайны, якая доўжылася цэлае дзесяцігоддзе. Дзяржбасьпека ў 1951-52гг. зьнішчыла некалькі апошніх буйных аддзелаў “Чорнага Ката”. 14 чэрвеня 1951 г. гэбістамі быў ліквідаваны аддзел “Крэта”, які дзейнічаў з 1945 г. Хацелася б сказаць колькі слоў пра аддзел Ігната Жыхарэвіча. Жыхарэвіч, настаўнік па адукацыі, падчас нямецкай акупацыі быў адным з кіраўнікоў СБМ у Заходняй Беларусі. Як

жаўнер “Дальвіца” вярнуўся на Бацькаўшчыну, каб змагацца за волю й незалежнасьць, але быў арыштаваны НКГБ. Уцёкшы з пад арышту, арганізоўвае партызанскі атрад і камандуе ім. Калі быў знішчаны атрад Жыхарэвіча, дакладна няведама. Сам Жыхарэвіч загинуў у барацьбе з чэкістамі, якія спрабавалі захапіць яго падступам у адной высковай хаце.

Падполье таксама несла цяжкія страты. Яшчэ ў 1946 г. у Польшчы МГБ правяла арышты сяброў БНП-БВА. Тады быў арыштаваны Мікалай Шкялёнак, якога бальшавікі прысудзілі да сьмерці на пыбеніцы.

Ня буду спыняцца на маладзёжным падпольлі 1946-47 гг., бо пра яго шмат напісана. Яно хоць і шукала сувязі з партызанамі, але ў сваёй дзейнасьці не скарыстоўвала ўзбройную барацьбу. Партызаны ж бачылі, што з такой слабай кансьпірацыйнай рана ці позна моладзь трапіць у рукі МГБ й таму, у большасьці выпадкаў, ад кантактаў устрымліваліся.

МГБ ліквідавала й падпольную групу, якой кіраваў Валянцін Крывенка, былы сябра СБМ. Адным з апошніх змагаюў з бальшавізмам быў паэт і журналіст Мікалай Нявераў. Ён быў падчас нямецкае акупацыі ў беларускай нацыянальнай партызанцы. Ратуючыся ад насланых з Масквы энкавэдзістаў, выходзіць з лесу й уступае ў БКА. Пад Саватамі жыў спачатку пад фальшымым пашпартам, а пасься хаваўся на вёсцы. Ён распаўсюджаў улёткі антысавецкага зьместу, а таксама свае патрыятычныя вершы. Выданы сваім сябрам Ул.Новікавым, ён быў асуджаны на сьмерць.

Апошнія партызанскія й падпольныя групы працягвалі барацьбу да сярэдзіны 1950-х гг.

### БЕЛАРУСКАЯ ЭМІГРАЦЫЯ

Разбітая на варожыя групы, беларуская эміграцыя не магла аказаць дапамогу партызанам на Бацькаўшчыне. БНП раскалолася па палітычных і рэлігійных прычынах. Замежны Сэктар Партыі ўзначаліў у Нямеччыне маёр Дз.Касмовіч (“Каршун”). Але, як вынікае з успамінаў сябра ЦК БНП М.Зуя, Замежны Сэктар не валодаў сітуацыяй на Бацькаўшчыне й ня меў з “Чорным Котам” сталага кантакту. У Нямеччыне напрыканцы 1940-х гг. паўстала ветэранская арганізацыя Беларускі Вызвольны Рух (БВР) на чале з палкоўнікам Л.Галубовічам (Зарэчным). Менавіта БВР накіраваў некалькі груп выведчыкаў на Беларусь з дапамогаю амэрыканскіх спецслужбаў. Усе яны выканалі заданьне й вярнуліся ў Нямеччыну. Толькі Міхалюк вырашыў застацца на Бацькаўшчыне. Ён аб’яднаў партызанскія групы на Кобрыншчыне ў 1951 г., але ў баі з аддзелам МВД загинуў.

Ініцыятыву ў БВР перахапіла Рада БНР на чале з М.Абрамчыкам, якая з 1951 г. пачынае закідваць сваіх выведчыкаў на Бацькаўшчыну. Пра групы Цімафейчыка, Касыцюка, пра Янку Філістовіча напісана шмат і таму спыняцца на іх ня буду.

Рада БНР да 1947 г. дзейнічала нелегальна й з дапамогаю падполья БНП-БВА у Берліне й Польшчы падтрымлівала сувязь з ген. Вітушкам. Аднавіўшы сваю дзейнасьць БЦР на чале з Р.Астроўскім хацела перахапіць ініцыятыву ў канкурэнтнай Рады БНР, але й гэта, відавочна, не ўдалося. Адзін з партызанаў пісаў, што “на-

сельніцтва ня можа дараваць Астроўскаму стварэньня “абаронных вёсак”, за што Саветы вельмі жорстка караюць беларускіх сялян”.

Рада БНР яшчэ ў 1949 г. стварыла практы ўзнагарод для беларускіх партызанаў, зацьверджаныя прэзідэнтам Абрамчыкам у 1951 г. Гэта: ордэны Пагоні й Зялёнага Рыцара, а таксама ордэн “Мэдаль Партызана”. На пачатак 1951 г. было ўзнагароджана сем чалавек: 1) Генерал М.Вітушка - ордэнам Пагоні 3-й клясы й ордэнам Зялёнага Рыцара 3-й клясы;

2) Генерал У.Р. (Усевалад Родзька? - С.Ё.) - тымі ж узнагародамі;

3) Маёр Саха - ордэнам Зялёнага Рыцара 4-й клясы;

4) Маёр Іван Слуцкі - тым жа ордэнам;

5) Тры камандзіры асобных аддзелаў і адзін афіцэр сувязі (усе на Бацькаўшчыне) - ардэнамі Зялёнага Рыцара 4-й клясы.

Узнагароджваў ордэнам “Мэдаль Партызана” атрымаў права ген. Вітушка.

Але барацьба, тым часам, ужо губляла ранейшыя маштабы. Праўдападобна, ад 1952 г. арганізаваная партызанка “Чорнага Ката” была спыненая. У лясках засталіся малыя групкі партызанаў. Іншыя, як і ген. Вітушка, спрабавалі нелегальна жыць у гарадах і вёсках, легалізаваліся пад чужымі прозьвішчамі. Калі Вітушка быў арыштаваны, невядома. Праўдападобна, пасься арышту ён быў вывезены ў Маскву, дзе й быў расстраляны... Магчыма, гэта здарылася ў 1956 або 1957 годах. Праўда, ёсьць весткі, што Вітушку й пазьней шукалі ў

Казахстане й сярэднеазіяцкіх рэспубліках. Але гэта ні чым не пацьверджана.

### ЭПІЛОГ

Прыйдзе час, калі адкрыюцца архівы КДБ й мы атрымаем доступ да дакументаў пасляваеннага супраціву савецкай уладзе. А пакуль прыходзіцца абавірацца ў асноўным на ўспаміны, паведамленьні прэсы, асобныя публікацыі гісторыкаў... Канешне, не ўдалося ахапіць ва ўсёй паўнаце беларускі антысавецкі супраціў, але была створана агульная карціна зараджэньня, дзейнасьці й заняпаду руху. Быў вернуты з забыцця шэраг прозьвішчаў беларускіх патрыётаў, якія адчайна, гераічна змагаліся з бальшавіцкімі акупантамі за нелегальную Беларускую Народную Рэспубліку. Думаю, што сёньня паўстае неабходнасьць рэабілітацыі й ушанаваньня памяці ўдзельнікаў Беларускага Збройнага Рэзыстансу. Многія з іх ваявалі ня толькі супраць бальшавізму, але й супраць фашызму. Розьніца паміж бальшавізмам і фашызмам невялікая, яны былі аднолькава ворагамі для нашага народу. Нездарма на партызанскіх лозунгах, якія вывешваліся на слупах і дрэвах, было напісана: “Далоў чырвоны фашызм! Няхай жыве вольная Радзіма!”.

Украінскі “Рух” рэабілітаваў ОУН, УПА яшчэ ў 1990 годзе. Ці зможа Беларускі Народны Фронт рэабілітаваць пасляваенны Беларускі антыбальшавіцкі супраціў? Тысячы герояў чакаюць гэтага.

20-25 сакавіка 1995 г.  
г.СЛОНІМ

Многія ўдзельнікі антыбальшавіцкага руху, якому прысьвечана было дасьледаваньне Сяргея Ярша, апынуўшыся ў эміграцыі, засталіся патрыётамі Бацькаўшчыны. Сьведчаньнем гэтага зьяўляецца атрыманы “Пагоняй” ліст з Аўстраліі.

## ДА 51-Х УГОДАК ДРУГОГА УСЕБЕЛАРУСКАГА КАНГРЭСУ

Выканаўчы Камітэт Фэдэральнай Рады Беларускіх Арганізацыяў у Аўстраліі, вітае Вас, дарагія суродзічы, з 51-ымі ўгодкамі Другога Ўсебеларускага Кангрэсу, які адбыўся ў сталіцы Беларусі - Менску дня 27 чэрвеня 1944 года, пры ўдзеле 1039 дэлегатаў з этнаграфічнае тэрыторыі Беларусі.

Ніколі ў гісторыі беларускаму народу ня прыйшлося перажыць столькі гора і ліхалецьця, як падчас II-ой Сусьветнай вайны. Беларусь апынулася ў пажары вайны паміж Савецкай Расеяй і Гітлераўскай Нямеччынай.

Ворагі беларускасьці забівалі лепшых сыноў нашага народу, палілі вёскі, ды хутары, вывозілі насельніцтва, ці то на ўсход, ці на захад. Папросту не было ратунку ў гэты ваенны хаатычны час.

Аднак знайшліся адважныя дзеячы нашага народу, якія, нават пад пагрозай сьмерці, арганізавалі пачатковы самаўрад у форме Беларускай Самапомачы, якая пазьней ператварылася ў Беларускую Цэнтральную Раду пад кіраўніцтвам праф. Р.Астроўскага.

Будучы добрым і мудрым палытыкам, Прэзідэнт Р.Астроўскі неадкладна арганізаваў Беларускую Краёвую Абарону

(БКА), упарадкаваў Дзяржаўнае жыццё Беларусі, нягледзячы на жорсткую нямецкую акупацыю і часты супраціў.

Усе гэтыя палітычныя дасягненьні былі ўвечненыя скліканьнем 2-га Ўсебеларускага Кангрэсу, каб устанавіць у праўнай сіле Акт 25-га сакавіка 1918 году, які быў юрыдычна пахіснуты Берлінскай Канфэрэнцыяй у 1925 годзе.

Дарагія браты Беларусы на эміграцыі! Наша 51-а гадовая праца ня ёсьць змарнаванай. Мы зьяўляемся прыкладам нязломнай волі беларускага народу, каб быць гаспадаром на сваёй зямлі. Мы зьбераглі тут на чужыне чысьціню беларускай мовы, культуру, рэлігію і гэтым мы запалілі непаспартую зорку сярод нашага маладога пакаленьня, якое на роднай Балькаўшчыне змагаецца сёньня, не шкадуючы сілы і жыцця.

Будзем верыць, што ідэалы 1-га і 2-га Ўсебеларускіх Кангрэсаў будуць належна ацэненыя ў сучаснай Рэспубліцы Беларусь. Бог з намі!

Жыве Беларусь!!!

Паўлюк ГУЗ  
за ўправу Фэдэральнай Рады.  
Мельбуры.

21 - 27 ліпеня 1995 г.



6

# праграма тэлеперадач

## 24 ЛІПЕНЯ, ПАНЫДЗЕЛАК БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ.

7.35. Ранішні катэіль. 7.50. Фінансавы час. 8.05. Тэлефільмы. 9.05. Мультифільмы. 10.00. "Акаванга". Маст. фільм. 4-я серыя. 10.30. Тэатр песні Ядвігі Паплаўскай і Аляксандра Ціхановіча. 11.20. "Падлетак". Маст. фільм. 5-я серыя. 15.00, 18.00, 21.00, 22.50. Навіны. 15.10. "Пад дахамі Манмартра". Маст. фільм. 1-я серыя. 16.20. "Фрэска". Фільм-канцэрт. 16.45. Усё пра ўсё. Інфармацыйна-пазнавальная праграма. 17.05. Закон і ты. Праблемы вячэрняй школы. 17.30. Так гаворыць Біблія. 18.10. "Кантакт". Публіцыстычная праграма. (Гр.). 18.40. Дзёнік Прынямання. (Гр.). 19.00. "На добры лад". Тэлеаналіз. 19.15. "Правінцыя". Гарадоцкі раён. Частка 1-я. 19.45. Тэлевізійная прэс-канферэнцыя начальніка Галоўнага ўпраўлення ваенізацыі пажарнай службы МУС Беларусі В.П.Астапенкі. 20.20. Праграма. 20.35. Дзень стагоддзя. 20.40. Калыханка. 21.30. Музычны антракт. 21.45. Спартыўны тэлекур'ер. 22.05. "Я верую...". Сустрэча з духоўнікам кінафестывалю "Залаты Віцязь" айцом Інакенціем. 22.45. Пад купалам Сусвету. 23.05. Кубак Амерыкі па футболе. Матч за 3-е месца.

### КАНАЛ "РОССИЯ".

6.30. Время деловых людей. 7.00, 11.00, 16.00, 19.00, 22.00. Вести. 7.30. Звезды говорят. 7.35. Ритмика. 7.50. Требуется... требуются... 7.55. От нашего корреспондента. "Россия — взгляд из Грузии". 8.20. "Ка-ка-ду". Худ. фильм. 9.25. "Цыганский романс". Поэт Олег Погодин. 9.55. Телегазета. 10.05. РТВ-избранное. "О-о-о... Юрий Календин". 10.35. "Милицейская хроника". 10.45. "Бременские музыканты". Мультисерия. 11.15. Новая линия. "Формула безопасности". 15.05. Там-там новости. 15.20. Праздник каждый день. 15.30. Мульти-пульти. 16.20. Новая линия. 16.50. "Моя война". П.Михайлов. 17.20. "Купить — не купить". 17.30. Спасение 911. 18.25. Устами младенца. 19.25. "Последний автобус в Вудсток". Худ. фильм. 20.30. Клип-антракт. М.Шуфутинский. 20.40. Репортер. 21.00. Момент истины. На вопросы А.Караулова отвечает международный гроссмейстер А.Карпов. 22.30. Река времени. 22.35. Автомиг. 22.40. Вестник кинофестиваля. 22.55. "Океан". Худ. фильм.

### ПОЛЬША - 1

07 00 Кофе или чай? 08 45 Беседа. 09 00 Фильм пр-ва Швейцарии. 09 15 Маленькие сказки. 09 25 Гимнастика. 09 30 Лето с волшебником. 10 00 Новости. 10 10 "Летающий Киви". Серия пр-ва Англии. 11 05 "Доктор Квин". Серия пр-ва США. 11 50 Музыкальная программа. 12 00 Кулинарная программа. 12 15 Маленькая программа о животных. 12 30 Зеленое путешествие. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Вокруг большой сцены. 14 05 Окно репортера. 14 05 Через моря и льды. 14 20 Поединок месяца. 15 00 "Золотой тюлень". Фильм пр-ва США. 16 30 Спортивный журнал. 16 45 Тележурнал. 17 00 Театральные королевства. 17 25 Альтернативы. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Публицистическая программа. 19 05 Тележурнал. 19 30 "Марфи Браун". Серия пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 Телетеатр. 22 55 Пульс дня. 23 10 Неделя президента. 23 20 Репортаж. 23 30 Тележурнал. 00 00 Новости. 00 10 "Диктатор". Фильм пр-ва США. 02 10 Компьютерная школа. 02 25 Развлекательная программа.

### ПОЛЬША - 2

08 00 Панорама. 08 10 Спортивная программа. 08 20 Утренний гость. 08 50 Апетит на здоровье. 09 00 Местная программа. 09 30 "Морк и Минди". Серия пр-ва США. 10 20 Грусть и мечты. 10 40 Портреты с натуры. 11 05 Велосипедное брательство. 11 20 Вот вам сказка. 11 30 Телетурнир. 12 00 "Хардкэст и Макормик". Серия пр-ва США. 12 50 Музыкальное лето. 13 20 Интервью со звездой. 13 45 Музыкальные новости. 14 00 Панорама. 14 20 Сегодня - Краков. 16 00 Приветствие. 16 05 Мультисерия. 16 30 Мультихобби. 17 00 Тележурнал. 17 20 Тени жизни. 17 30 Спортивная студия. 18 00 "Залив Мэрлиноу". Серия

пр-ва Новой Зеландии. 18 45 Репортаж. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 00 Телетурнир. 20 35 Велосипедное брательство. 20 50 Вот вам сказка. 21 00 "Алло, алло". Серия пр-ва Англии. 21 35 Автожурнал. 22 00 Панорама. 22 35 "Эмилия". Серия пр-ва Канады. 23 25 Музыкальный журнал. 00 00 Документальный фильм. 01 00 Панорама. 01 05 Четыре времени года.

## 25 ЛІПЕНЯ, АЎТОРАК БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ.

7.35. Ранішні катэіль. 7.50. Люстэрка Сі-эн-эн. 8.05. "Каб горан не згас". Тэлефільм. 8.30. Тураб'ектыў. Падарожжы, сустрэчы, адпачынак. 8.50. Аўта-парк. 9.05. Абібок. 9.25. Мультифільм. 9.55. "Акаванга". Маст. фільм. 5-я серыя. 10.25. "Залатая ліра" у Шклове. 11.25. Камп'ютэрны палігон. 11.50. "Падлетак". Маст. фільм. 6-я серыя. 15.00, 18.00, 21.00, 23.00. Навіны. 15.10. "Пад дахамі Манмартра". Маст. фільм. 2-я серыя. 16.25. Дзёнік Прынямання. (Гр.). 16.35. Прэм'еры кіно. 18.10. Кола думак. Генерал-маёр міліцыі ў адстаўцы М.А.Судзілоўскі. (Гр.). 18.40. Рынак і эканоміка. Лідскае АТ "Піўзавод". (Гр.). 19.00. "Спецыяльная алімпіяда". Юныя спартсмены Беларусі ў сусветных спецыяльных алімпійскіх гульнях (ЗША). Перадача 1-я. 19.20. "Свая талерка". Музычна-забаўляльная праграма. Да Дня работнікаў пажарнай аховы. 20.00. "Маё каханне, мой смутак". Тэлесеріял. 20.30. Скрыжалі. 20.35. Тэлеанонс. 20.40. Калыханка. 21.30. Музычны антракт. 21.45. Студыя "Палітыка". 22.00. "Тая, якой шанцуе". Маст. фільм. 23.30. Пад купалам Сусвету. 23.35. Кубак Амерыкі па футболе. Фінал. 17.30. 18.1 18.40. 3 Богаў у сэрцы. Візіт Патрыярха Маскоўскага і ўсяе Русі Алексія II на Гарадзеншчыну.

### КАНАЛ "РОССИЯ".

6.30. Время деловых людей. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00. Вести. 7.30. Звезды говорят. 7.35. Ритмика. 7.50. Требуется... требуются... 9.55. Телегазета. 10.05. Большой скандал. 10.25. "Милицейская хроника". 10.45. "Бременские музыканты". Мультисерия. 11.15. Новая линия. 15.20. Праздник каждый день. 15.30. Гостиница Деда Мазая. 15.45. Клип-антракт. Шандор. 15.50. Месяцеслов. 16.20. Телемарафон "Шаги Победы". 17.00. "Бегство с Юпитера". Худ. фильм (Австралия). 1-я серия. 17.25. "Россия. Объяснение в любви". Фильм 11-й. 17.55. Торговый дом. "Ле Монти". 18.10. L-клуб. 19.25. "Осеннее солнце". Худ. фильм. 21.00. Киноафиша. 21.15. Театр моей памяти. "Гамлет" В.Высоцкого. 21.45. Экран криминальных сообщений. 22.30. Река времени. 22.35. Автомиг. 22.40. Вестник кинофестиваля. 22.55. "Океан". Худ. фильм.

### ПОЛЬША - 1

07 00 Кофе или чай? 08 45 Беседы. 09 00 Телепредставление для детей. 09 15 Маленькие сказки. 09 25 Гимнастика. 09 30 Лето с волшебником. 10 00 Новости. 10 10 Серия пр-ва Англии. 10 35 "Ни за какие скорюшечки". Серия пр-ва Польши. 11 00 "Джулия Джокер". Серия пр-ва Германии. 11 50 Музыкальная программа. 12 00 Рынок труда. 12 20 Это легко. 12 30 Польские пивзаводы. 12 45 Лето. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Пространство науки. 13 30 Без границ. 14 00 Лето у Коперника. 14 05 Встреча со Станиславом Лемом. 14 30 Меандры архитектуры. 15 00 Художественный фильм. 16 15 Спортивный журнал. 17 00 Играй с нами. 17 25 Мир фантастики. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Он или кто? 19 00 Чрезвычайный пересмотр. 19 30 Серия пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 "Сабина". Фильм пр-ва Франции. 22 40 Репортаж. 23 00 Имею право. 23 30 Чемпионат Польши в Буги-вуги. 00 00 Новости. 00 10 Репортажи. 01 30 Документальная программа. 02 00 Программа о поэзии. 02 10 Сон о Виктории. 02 40 Два пейзажа.

### ПОЛЬША - 2

08 00 Панорама. 08 10 Спортивная программа. 08 20 Утренний гость. 08 50 Апетит на здоровье. 09 00 Местная программа. 09 30 "Радиороманс". Серия пр-ва Польши. 10 00 Грусть и мечты. 10 20 "Сокровища азиатской культуры". Документальный

сериал. 10 50 Репортаж. 11 00 Программа для детей. 11 25 Мультисерия. 11 30 Телетурнир. 12 00 "Запретная любовь". Серия пр-ва Испании. 12 50 Музыкальное лето. 13 20 Интервью со звездой. 13 45 Музыкальные новости. 14 00 Панорама. 14 20 Сегодня Вроцлав. 16 00 Приветствие. 16 05 Мультисерия. 16 30 Спортивная студия. 17 00 Тележурнал. 17 10 Католическая программа. 17 30 Телетурнир. 18 00 "Залив Мэрлиноу". Серия пр-ва Новой Зеландии. 18 45 Культурно-публицистическая программа. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 00 Телетурнир. 20 35 Программа для детей. 21 00 Это правда? 21 50 Спортивная программа. 22 00 Панорама. 22 30 Экологическая программа. 22 40 Репортеры второй программы представляют. 23 05 "Скорпион, госпожа и лучник". Фильм пр-ва Польши. 00 30 Криминальное танго. 01 10 Панорама. 01 05 "Волкодав". Фильм пр-ва России.

## 26 ІЮЛЯ, СЕРАДА

### БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ.

7.35. Ранішні катэіль. 7.50. Эканамікт. 8.00. Люстэрка Сі-эн-эн. 8.15. "Маё каханне, мой смутак". Тэлесеріял. 8.45. "Партрэт, напісаны голасам". Фільм-канцэрт. 9.45. Мультифільмы. 10.15. "Акаванга". Маст. фільм. 6-я серыя. 10.45. Футбол. Чэмпіянат Беларусі. "Нёман" (Гродна) - "Атака-Аура" (Мінск). 15.00, 18.00, 21.00, 23.00. Навіны. 15.10. "Выбар". Маст. фільм. 1-я серыя. 16.15. Дак. фільм. 16.40. "23 градусы 40 мінут на ўсход ад Грынвіча". 17.10. Дзёнік Прынямання. (Гр.). 17.30. Слова. Мастацкая праграма. (Гр.). 18.10. У вашым доме. (Гр.). 18.40. Жывём на зямлі адной. Да Дня незалежнасці Беларусі. (Гр.). 19.10. "Спецыяльная алімпіяда". Юныя спартсмены Беларусі ў сусветных спецыяльных алімпійскіх гульнях (ЗША). Перадача 2-я. 19.30. У нас дома. 19.50. "Якія мы гаспадары". Праблемы энергабэражэння ў Беларусі. 20.40. Калыханка. 21.30. Музычны антракт. 21.45. Студыя "Палітыка". 22.00. "Яны сышлі з нябёсаў". Маст. фільм. 23.40. Пад купалам сусвету. 23.45. "Вялікая Мядзведзіца". Кіно і відэа для моладзі.

### КАНАЛ "РОСИЯ".

6.30. Время деловых людей. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00. Вести. 7.30. Звезды говорят. 7.35. Ритмика. 7.50. Требуется... требуются... 7.55. Клип-антракт. 8.00. Ключевой момент. 8.10. Ретро-шлягер. "Вальс воспоминаний". 8.50. "Санта-Барбара". 9.40. Крестьянский вопрос. 10.05. "Милицейская хроника". 10.15. "Мир искусства". Док. фильм. 10.35. Клип-антракт. 10.40. Телегазета. 10.45. "Бременские музыканты". Мультисерия. 11.15. Новая линия. 15.05. Там-там новости. 15.20. Праздник каждый день. 15.30. Чья сторона? 16.20. Новая линия. 16.50. "Бегство с Юпитера". Худ. фильм. 2-я серия. 17.20. "Никто не забыт". 17.25. "Россия. Объяснение в любви". Фильм 12-й. 17.55. "Музыка всех поколений". 18.25. Своя игра. 19.25. "Санта-Барбара". 20.20. "Домино Михаила Боярского". 20.55. Зал ожидания. 21.40. Танц-экспресс. 22.30. Река времени. 22.35. Автомиг. 22.40. Вестник кинофестиваля. 22.55. "Женщина в песках". Худ. фильм (Япония).

### ПОЛЬША - 1

07 00 Кофе или чай. 08 45 Беседа. 09 00 Телепредставление для детей. 09 15 Маленькие сказки. 09 25 Гимнастика. 09 30 Лето с волшебником. 10 00 Новости. 10 10 "Новые приключения черного князя". Серия пр-ва Англии. 11 00 "Слава". Серия пр-ва США. 11 50 Музыкальная программа. 12 00 Семейный консультант. 12 30 Лето. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Репортаж. 13 45 Случай. 14 00 Документальный сериал. 14 25 Тележурнал. 15 00 "Месть космоса". Фильм пр-ва Англии. 16 20 Спортивная программа. 16 30 Приятное с полезным. 17 00 Телетурнир. 17 25 Программа для молодежи. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Развлекательная программа. 18 45 С камерой среди зверей. 19 05 "Солнечный патруль". Серия пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 "Жандарм на пенсии". Комедия пр-ва Франции. 22 45 Пульс дня. 23 00 Что нового? 23 35 Доку-

ментальный фильм. 00 00 Новости. 00 10 "Пятая заповедь". Фильм пр-ва Польши. 01 10 Компьютерная школа. 01 25 Документальный фильм. 02 15 Репортаж.

### ПОЛЬША - 2

08 00 Панорама. 08 10 Спортивная программа. 08 20 Утренний гость. 08 50 Апетит на здоровье. 09 00 Местная программа. 09 30 "Все кроме любви". Серия пр-ва США. 10 00 Грусть и мечты. 10 20 Животные Австралии. 11 00 Кроссворд. 11 25 Мультисерия. 11 30 Эра водолея. 12 00 Документальный сериал. 12 50 Музыкальное лето. 12 50 Музыкальный журнал. 13 20 Интервью со звездой. 13 45 Музыкальные новости. 14 00 Панорама. 14 20 Сегодня Шетин. 16 00 Приветствие. 16 05 "Виджет". Серия пр-ва США. 16 30 Животные вокруг нас. 17 00 Документальный фильм. 17 30 Телетурнир. 18 00 "Залив Мэрлиноу". Серия пр-ва Новой Зеландии. 18 55 Розыгрыш лото. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 00 Колесо фортуны. 20 35 Кроссворд. 21 00 Тележурнал. 21 50 Спортивная программа. 22 00 Панорама. 22 35 Экспресс репортеров. 23 05 Телегас. 00 05 Тележурнал. 01 00 Панорама. 01 05 Документальный фильм.

## 27 ЛІПЕНЯ, ЧАЦЬВЕР

### БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ.

8.00. "Грай, скрипка, грай". Дак. фільм. 8.30. "Зямля пад белымі крыламі". Відэафільм. 9.00. "Вытокі". Свята Еўфрасінні Полацкай. 9.35. Беларускі дом. "Невядомы Купала". 10.10. "Галасы мінуўшчыны". Кампазітар Міхал Клеафас Агінскі. 10.55. "Акаванга". Маст. фільм. 7-я серыя. 11.25. Мультифільм. 12.35. "Твае зерняткі, колас". Літаратурна-музычная праграма. 13.05. "Чорны замак Альшанскі". Маст. фільм. 1-я і 2-я серыі. 15.15. "Залаты рынг". Шоу-праграма. 16.05. "Своечасова". 16.35. "Спецыяльная алімпіяда". Перадача 3-я. 16.55. Мультифільм. 17.25. "Запрашаем на вячоркі". "Провады ў армію" у вёсцы Курчоўны Воранаўскага раёна. 18.15. "Візіт да пані". Сустрэча з актрысай Святланай Кузьміной. 18.50. "Залатая ліра". "Песняры": знаёмае і незнаёмае. 19.40, 21.30. "Дні і вечары" Акадэмічнага тэатра імя Якуба Коласа. Перадача 1-я і 2-я. 20.40. Калыханка. 21.00. Навіны. 22.35. "Маладая Беларусь". Музычна-спартыўнае свята, прысвечанае Дню незалежнасці Беларусі. 23.55. Пад купалам Сусвету. 24.00. Тэніс. Міжнародны турнір.

### КАНАЛ "РОССИЯ".

6.30. Время деловых людей. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00. Вести. 7.30. Звезды говорят. 7.35. Ритмика. 7.50. Требуется... требуются... 7.55. Ключевой момент. 8.05. "Святослав Рихтер. Эпизоды из жизни артиста". 8.25. Телегазета. 8.30. "Санта-Барбара". 9.40. Крестьянский вопрос. 10.05. "Милицейская хроника". 10.15. Музыкальный экспромт. 10.30. Торговый дом. 10.45. "Бременские музыканты". Мультисерия. 11.15. Новая линия. 15.05. "Артек собирает друзей". 16.20. Новая линия. 16.50. "Бегство с Юпитера". Худ. фильм. 3-я серия. 17.20. "Никто не забыт". 17.25. Наш сад. 17.55. Лидер-прогноз. 18.20. Карaoke порусски. 19.25. "Санта-Барбара". 20.20. "От форте до пьано". Программа Ю.Мамина. 20.55. Чрезвычайный канал. 21.45. Клип-антракт. В.Байков. 22.30. Река времени. 22.35. Автомиг. 22.45. Вестник кинофестиваля. 23.00. Хроно.

### ПОЛЬША - 1

07 00 Кофе или чай? 08 45 Беседа. 09 00 Телепредставление для детей. 09 15 Маленькие сказки. 09 25 Гимнастика. 09 30 Лето с волшебником. 10 00 Новости. 10 10 "Морские сорванцы". Серия пр-ва Новой Зеландии. 10 35 Братство игр и приключений. 11 00 "Репортер идет по следу". Серия пр-ва Канады. 11 50 Музыкальная программа. 12 00 Четверть часа на экране. 12 15 Жизнь безопасней. 12 30 Лето. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 20 Здоровье. 13 45 Тележурнал. 14 05 В райском саду. 14 20 Животные мира. 15 00 "Миллион за Ляуру". Комедия пр-ва Польши. 16 30 Спортивный журнал. 16 45 Тележурнал. 17 00 Мультисерия. 17 25 Зеленый верх. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Здоровье. 18 40 Като-



21 - 27 ліпеня 1995 г.



7

# Намёра

лический журнал. 19 05 Голливудские волшебники. 19 30 "Папа майор". Сериал пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 "Жар тропиков". Сериал пр-ва Канады. 22 05 Документальный фильм. 23 15 Правительственный журнал. 00 00 Хозяйственные новости. 00 10 Документальный фильм. 01 00 Жизнь моя. 02 00 Публицистическая программа.

## ПОЛЬША - 2

08 00 Панорама. 08 10 Спортивная программа. 08 20 Утренний гость. 08 50 Апетит на здоровье. 09 00 Местная программа. 09 30 "Дети, заботы и мы". Сериал пр-ва США. 10 00 Грусть и мечты. 10 20 Документальный сериал. 10 45 Краковские легенды. 11 00 Клуб пана Рыся. 11 25 Мультсериал. 11 30 Тележурнал. 12 00 "Сегодня я тоже выиграл". Фильм пр-ва Италии. 13 40 Музыкальное лето. 13 50 Краковские легенды. 14 00 Панорама. 14 20 Сегодня Олыштын. 16 00 Приветствие. 16 05 Спортивная студия. 16 30 Программа о животных. 17 00 Тележурнал. 17 30 Тележурнал. 18 00 "Залив Мэрлиноу". Сериал пр-ва Новой Зеландии. 18 45 Тележурнал. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 00 Один из десяти. 20 35 Клуб пана Рыся. 21 00 Спортивная программа. 22 00 Панорама. 22 35 "Товарищи по оружию". Фильм пр-ва Франции. 00 25 Тележурнал. 01 20 Панорама. 01 25 Концерт.

## 28 ЛПЕНЯ, ПЯТНІЦА

### БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ.

7.50. Эканаміст. 8.00. Люстэрка Сі-эн-эн. 8.15. "Галасы зямлі май". Дак. фільм. 8.35. "А таксама цырк". Фільм-канцэрт. 9.20. "Пра ката". Тэлефільм. 10.30. "Акаванга". Маст. фільм. 8-я серыя. 11.00. Урокі Наталлі Наважылавай. 11.30. "Плюмбум, ці Небяспечная гульня". Маст. фільм. 15.00, 18.00, 21.00, 23.00. Навіны. 15.10. "Выбар". Маст. фільм. 2-я серыя. 16.15. "Міхаіл Савіцкі". Дак. фільм. 16.45. "Відарыс". 17.25. "Шляхетны пансіён". Тэленарыс. 18.10. Толькі па пятніцах. (Гр.). 18.50. Дзёнік Прынямання. (Гр.). 19.10. Экалогія і мы. (Гр.). 19.40. "Чалавек на ўсе часы...". Тэленарыс. 19.55. "Маё каханне, мой смутак". Тэлесерыял. 20.25. Студыя "Экс-клюдзі". Шалі. 20.35. Тэланонс. 20.40. Калыханка. 21.30. Музычны антракт. 21.45. Эканаміст. 21.55. Акалада. Гурт "Столли". 22.25. Пад купалам Сусвету. 22.30. "Апошняя граната". Маст. фільм (ЗША).

### КАНАЛ "РОССИЯ".

6.30. Время деловых людей. 7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00. Вести. 7.30. Звезды говорят. 7.35. Ритмика. 7.50. Требуются... требуются... 7.55. Момент истины. 8.50. "Санта-Барбара". 9.40. Крестьянский вопрос. 10.05. Телегазета. 10.10. Музыкальный экспромт. 10.20. "Миллиейская хроника". 10.30. Торговый дом. "Ле Монти". 10.45. "Бременские музыканты". Мультсериал. 11.15. Новая линия. 15.05. Там-там новости. 15.20. Праздник каждый день. 15.30. Кенгуру. 15.50. Месяцеслов. 16.20. Новая линия. 16.50. Дисней по пятницам. "Двойной обмен". Худ. фильм. 18.25. Мульти-пульти. 18.40. Горячая десятка. 19.25. Экран криминальных сообщений. 19.35. "Санта-Барбара". 20.30. "Городок". Развлекательная программа. 21.05. "К-2" представляет: "Перпендикулярное кино". 22.30. Река времени. 22.35. Автомиг. 22.45. Вестник кинофестиваля. 23.00. "Не верь разлукам, старина". Ю.Визбор.

### ПОЛЬША - 1

07 00 Кофе или чай? 08 45 Беседа. 09 00 Телепредставление для детей. 09 15 Маленькие сказки. 09 25 Гимнастика. 09 30 Дошкольники дома. 10 00 Новости. 10 10 Сериал пр-ва Канады. 11 00 Сериал пр-ва США. 11 50 Музыкальная программа. 12 00 У себя. 12 30 Лето. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Репортаж. 13 50 Евротуризм. 14 05 Состояние души. 14 20 Сумасшедшие медики. 14 35 Быть здесь. 15 00 "Молодые наездники". Сериал пр-ва США. 16 30 Спортивная программа. 16 40 Еврокорпус. 16 45 Спортивная программа. 17 00 Программа для самых маленьких. 17 25 Музыкальная программа. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Культурно-публицистический журнал. 18 40 Тележурнал потребителей. 19 00 Свидание втемную. 19 45 Тележурнал. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 "Бульвар заходящего солнца". Фильм пр-ва США. 23 05 Пульс дня. 23 20 Четверть часа. 23 35 Тележурнал. 00 05 Новости. 00 20 Беседа. 00 45 Будь человеком, товарищ. 00 55 "Вор". Фильм пр-ва США.

## ПОЛЬША - 2

08 00 Панорама. 08 10 Спорт. 08 20 Утренний гость. 08 50 Апетит на здоровье. 09 00 Местная программа. 09 30 "Полный дом". Сериал пр-ва США. 10 00 Грусть и мечты. 10 30 "Подводные приключения". Документальный сериал. 10 45 Краковские легенды. 11 00 Программа для детей. 11 25 Мультсериал. 11 30 Генеральная эпоха. 12 00 "Сандокан". Сериал пр-ва Италии. 13 25 Тележурнал. 14 00 Панорама. 14 20 Сегодня... 16 00 Приветствие. 16 05 Мультсериал. 16 30 Школа лунов. 17 00 "Нескучные дни". Сериал пр-ва США. 17 30 Военная программа. 18 00 "Залив Мэрлиноу". Сериал пр-ва Новой Зеландии. 18 50 Тележурнал. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 20 00 Один из десяти. 20 35 Музыкальная программа. 21 00 Концерт. 21 50 Спортивная программа. 22 00 Панорама. 22 35 Концерт. 23 10 "Полная луна над голубой рекой". Фильм пр-ва США. 00 40 Спортивная студия. 01 00 Панорама. 01 05 Музыкальное лето.

## 29 ЛПЕНЯ, СУБОТА

### БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ.

8.00. Эканаміст. 8.10. Люстэрка Сі-эн-эн. 8.25. Існасць. Духоўная праграма. 9.35. "Лёс мой і надзея — гэта ты, мастацтва". Тэлефестываль творчасці інвалідаў. 9.50. "Лулу — анёл кветак". Мультсериал. 10.20. Здароўе. 10.50. Бон тон. 11.20. Алімпійскія маладзёжныя дні Еўропы. 11.50. Калаж. 12.20. "Вандруйнік". Памяці альпініста Сяргея Жвірблі. 12.50. Адакат. Па пісьмах у адрас праграмы. 13.20. Тэлеclub "Гаў-гаў". 13.35. Мультфільм. 13.45, 15.15. "Забіць мужчыну". Тэлеспектакль. Частка 1-я і 2-я. 14.45. Шматгалоссе. 16.00. Клас-клуб. Госьці праграмы — актрыса Лія Ахеджакава. 16.30. Трэці тайм. Футбольны агляд. 17.30. "Трапічная спека". Маст. фільм. 18.30. Музычны салон Элеаноры Язерскай. Куміры і зоркі Амерыкі. 19.20. Фінансавы час. 19.35. Ваўчок-шоу. Парадына-забаўляльная праграма. 20.05. Міжнародныя спартыўныя навіны. 20.35. Калыханка. 21.00. Навіны. 21.30. Каралеўскае паляванне. 22.15. Людміла Гурчанка ў маст. фільме "Мая марачка". 23.35. Пад купалам Сусвету. 23.40. Відзьманявідзьма.

### КАНАЛ "РОССИЯ".

7.00, 13.00, 19.00, 22.00. Вести. 7.25. Звезды говорят. 7.30. От "винта". 7.45. Первый дубль. 8.00. Винольные джунгли. 8.30. Пилитрим. 9.15. Парламентская неделя. 10.00. "Никас Сафронов". Док. фильм. 10.25. "Как жить будем?". 11.10. "Тайна королевы Анны, или Мушкетеры тридцать лет спустя". Худ. фильм. 12.30. Звезды мирового экрана. 13.20. Де факто. 13.35. "Револьвер Мегрэ". Худ. фильм. 14.20. "Кино в августе". 14.30. В мире животных. 15.25. Фазтон. Информационно-художественная программа. 15.55. Футбол. Чемпионат России. "Спартак" (Москва) — "Жемчужина" (Сочи). 17.55. Шарман-шоу. 19.25. "След дождя". Худ. фильм. 21.05. Совершенно секретно. 22.30. Река времени. 22.35. Автомиг. 22.40. Вестник кинофестиваля. 23.10. Программа "А". 0.10. "Ночной разговор". 0.15. "Декамерон". Мультфильм для взрослых. История 3-я.

### ПОЛЬША - 1

08 00 Экологическая программа. 08 15 Из Польши. 08 30 Все об огороде. 09 00 Новости. 09 05 Агролиния. 09 30 Сериал пр-ва Австралии. 10 20 Программа католической редакции для детей. 10 45 Программа для детей. 11 30 Перец и ваниль. 12 00 "Охотник на крокодилов". Документальный сериал. 12 45 Черное и белое. 13 00 Новости. 13 05 Страна. 13 30 Тележурнал. 14 00 Репорт. 14 30 Мультфильмы У. Диснея. 15 45 Тележурнал. 16 30 Животные мира. 17 00 "Билл Гоусби шоу". Сериал пр-ва США. 17 30 Тележурнал. 18 00 Телеэкспресс. 18 20 Культурно-публицистическая программа. 19 05 "День за днем". Сериал пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 "Морской волк". Фильм пр-ва США. 22 50 Танцевальный турнир. 00 20 Новости. 00 30 Спортивная суббота. 00 50 "Забывая". Фильм ужасов пр-ва США. 02 25 За границей реального. 03 35 Репортаж.

### ПОЛЬША - 2

08 00 Панорама. 08 10 Баллады, песни, гимны. 08 30 Такие одинокие. 08 50 Урок языка глухонемых. 09 00 Мультсериал. 09 25 Приветствие. 09 30 Местная программа. 10 30 Путешествие во времени и пространство. 11 30 Программа для детей. 12 30 Духи, замки, упыри. 13 00 "Ванильно-клубничное мороженое". Комедия пр-ва Франции. 14 35 Вторая программа. 14 50 Концерт. 15 35 Жизнь рядом с нами. 16 05

Сериал пр-ва США. 16 50 Концерт. 17 20 Приветствие. 17 30 Телетурнир. 18 00 Шанс на успех. 18 55 Розыгрыш лото. 19 00 Панорама. 19 10 Местная программа. 19 30 Семь дней - мир. 20 00 Телетурнир. 20 35 Программа для детей. 21 00 Концерт. 22 00 Панорама. 22 30 Слово на воскресенье. 22 35 Спортивная студия. 23 00 "Оттенки серого". Фильм пр-ва США. 00 30 Концерт. 01 00 Панорама. 01 05 Концерт.

## 30 ЛПЕНЯ, НЯДЗЕЛЯ

### БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ.

8.00. "Спясае Рафаэла Кара". Фільм-канцэрт. 8.50. "Конаніяго маладыя байцы". Мультсериал. 9.20. Футбол. Таварыскі матч. Зборная Літвы і зборная Беларусі. 2-гі тайм. 10.10. Урокі Наталлі Наважылавай. 10.40. Тураб'ектыў. Падарожжы, сустрэчы, адпачынак. 11.00. Усё нармальна, мама. Забаўляльная праграма. 11.30. Арсенал. Праграма для вайскоўцаў. 12.00. Агмень. 12.20. Аўта-парк. 12.35. "Акно". Нядзельны канал дзіцячай творчасці. 13.35, 14.40. "Забіць мужчыну". Тэлеспектакль. Часткі 3-я і 4-я. 14.20. Партрэт у інтэр'еры. Генеральны дырэктар СП "Мінскінтэркапс" Т.Шчарбакова. 16.10. Пераможца. Спартыўна-забаўляльная праграма. 16.30. Тэлевізійны дом кіно. "Сюзор'е-95". 17.25. Стыль. 17.45. Таямніцы свету. "Экспедыцыя". Навукова-папулярны серыял. 18.20. Камп'ютэрны палігон. 18.40. Абібок. 19.00. "Мядовы месяц". Конкурсная праграма для моладзі. 20.00. Рэзананс. 20.40. Калыханка. 21.00. Ток-шоу "Карамболь" з удзелам акцёрскай смяі Яроменкаў. 21.35. Канцэрт Аляксандра Разенбаўма ў Мінску. 22.35. Пад купалам Сусвету. 22.40. SOS. 22.45. "Няшчасны выпадок". Маст. фільм (Вялікабрытанія).

### КАНАЛ "РОССИЯ".

7.00, 13.00, 19.00, 22.00. Вести. 7.25. Звезды говорят. 7.30. "Музыка часов". "Камея Гонзага". Док. фільм. 8.00. Продленка. 8.30. Футбол без границ. 9.15. Доброе утро. "Завтрак для чемпионов". 9.45. Аты-баты... 10.15. "Консолидация". 10.20. Русское лото. 11.05. "Нежность". Худ. фільм. 12.30. Параллели. 12.45. Ваш партнер. "Российские железные дороги". 13.20. "Не вырубить...". 13.35. "Револьвер Мегрэ". Худ. фільм. 14.30. "Твои возможности, человек". 15.00. Чемпионат мира по автогонкам в классе "Формула-1". Гран-при Германии. 17.00. Волшебный мир Диснея. "Русалочка". "Новые приключения Винни Пуха". 18.00. Звездный дождь. 19.25. Сделано в Голливуде. "Рай". Худ. фільм. 21.25. У Ксюши. 22.30. Река времени. 22.35. Автомиг. 22.40. Коробка передач. 22.55. "Загадки любви". Программа Э.Радзинского. 23.25. Частная коллекция.

### ПОЛЬША - 1

08 00 Сельское хозяйство в мире. 08 15 Неделя. 09 00 Записки. 09 30 Утренний киножурнал. 09 55 Астрономический журнал. 10 10 Программа для детей. 10 20 "Дорога в Авонlea". Сериал пр-ва Канады. 11 15 В старом кино. 12 30 Голливудские волшебники. 13 00 Трансляция из Ватикана. 13 20 Комментарий. 14 00 Новости. 14 15 Телеконцерт пожеланий. 14 45 Антенна. 15 10 "Четыре танкиста и собака". Сериал пр-ва Польши. 16 05 Это только слух. 16 25 Золотые годы рокенд-рола. 16 50 Документальный фильм. 17 50 Тележурнал. 18 00 Телеэкспресс. 18 25 Стоит посмеяться. 18 55 Сатирическая программа. 19 10 "Доктор Квинн". Сериал пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 "Улыбка судьбы". Сериал пр-ва США. 22 00 Концерт. 23 00 Правительственный журнал. 23 30 Спортивное воскресенье. 23 45 Близкие встречи. 00 20 "Четырнадцать станций". Фильм пр-ва Испании. 01 50 Музыкальная программа.

### ПОЛЬША - 2

08 00 Эхо недели. 08 30 Фильм для глухих. 09 15 Слово на воскресенье. 09 20 Приветствие. 09 30 Местная программа. 10 30 Спортивная студия. 11 00 Отчизна. 11 15 Час с Ханной Барберой. 12 10 Телегетр для детей. 12 55 Приключенческий фильм. 14 25 Спортивная студия. 15 20 Польская лига. 16 20 Теннисный турнир. 16 30 Репортаж. 16 55 Мотокросс. 17 50 "Радиороманс". Сериал пр-ва Польши. 18 20 Тележурнал. 18 45 Концерт. 19 45 Спортивная студия. 19 50 Местная программа. 20 00 Телетурнир. 20 35 Мультсериал. 21 00 Спортивная студия. 22 00 Панорама. 22 25 "30-е годы в Мельбурне". Сериал пр-ва Австралии. 23 35 Концерт. 00 15 Репортаж. 00 20 Концерт. 01 05 Панорама. 01 10 Концерт.



## ПРАДАЕЦА

аўтамабіль "УАЗ-469" (кузаў ад "УАЗ-3151", рухавік ад "ГАЗ-34") з капітальнага рамонта.

Тэл. 33-46-14.



## КІНАТЭАТРЫ ПРАПАНОУЮЦЬ:

### "ЧЫРВОНАЯ ЗОРКА"

21-24.07.

Сьмяротны саюз ці ўцёкі з зоны N 14 - 12.00, 16.30, 20.50  
Прысяжны - 14.20, 18.40  
Бэтмэн назаўсёды - 11.20, 15.20  
Маскоўскія каникулы - 13.20, 17.20  
Эратычныя прыгоды трох мушкетэраў - 19.10, 21.00

### "ГРОДНА"

21-24.07

Адзін дома - 2 - 15.00, 17.00, 19.00, 21.00

### "КОСМАС"

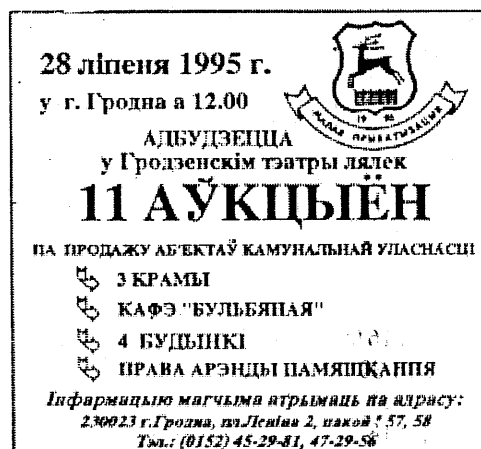
22-24.07

Не балбачы маме, што няня памерла! - 13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21.00

### "І.М. ПУШКІНА"

21.07

Няня куды бегчы - 10.00, 13.40, 17.20  
Ніколі не здавайся - 11.50, 15.30, 19.10  
Дыскатака - 21.00



21 - 27 ліпеня 1995 г.



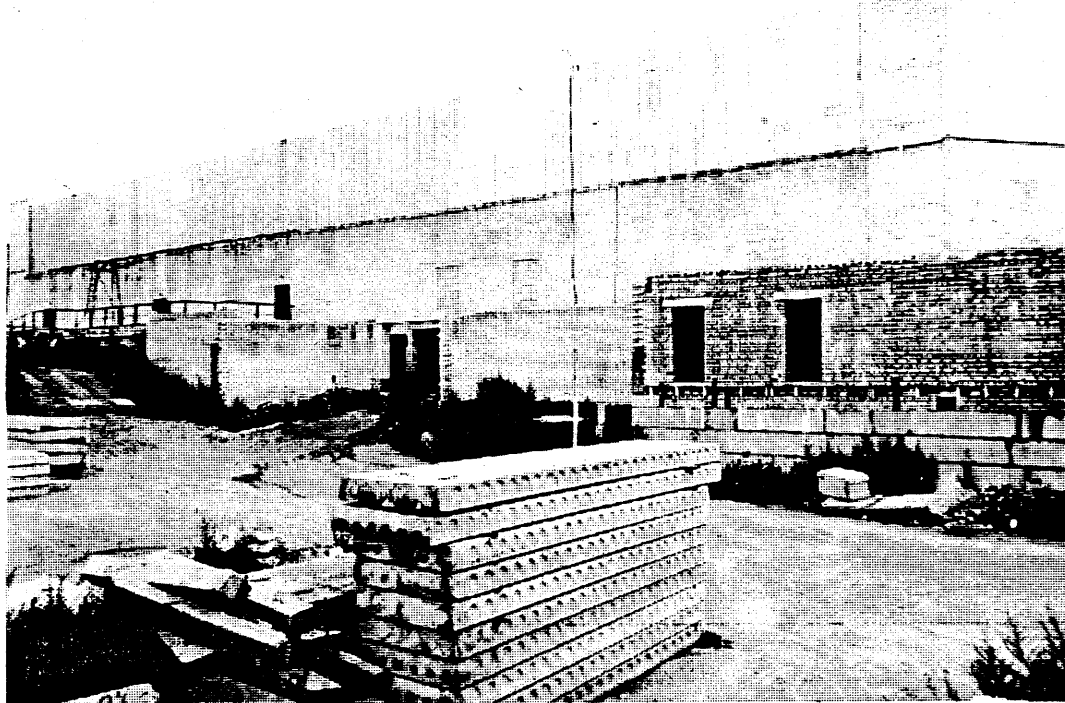
8

## НЕ БАЛІЦЬ ГАЛАВА

Пазаўчора вырашылася пытанне з фінансаваннем хакейнага "Нёмана". Хакеісты і трэнеры могуць спакойна рыхтавацца да першынства Ўсходне-Еўрапейскай лігі, гульні якой, безумоўна, вылічыць вялікую цікавасць гледачоў. Варта было б належным чынам падрыхтаваць да старту турніра і лядовы палац спорту. Але пра гэта, відаць, мала каму баліць галава.

Р.В.

Фатаграфаванне Я.ВАНЮКЕВІЧ.



## КУБАК ЭўРАПЕЙСКИХ ЧЭМПІЁНАЎ АДБУДЗЕЦЦА Ў ГОРАДНІ

У лютым 1996 года ў Горадні адбудзецца розыгрыш Кубка Эўрапейскіх чэмпіёнаў у групе па хакею на траве ў закрытых памяшканнях.

Афіцыйнае пацверджанне гэтай інфармацыі прыйшло ў беларускую федэрацыю хакея на траве. Суперніцамі нашага "Рытму" ў падгрупе "А" будуць хакеісты галандскага "Гронінгена", чэскага "Метэора" і валійскага "Свансэа". У падгрупе "Б" згуляюць каманды "Штаде" (Францыя), "Грассхопперс" (Швейцарыя), "Данчанка" (Расія) і "Ларэнцоні" (Італія). У

складзе апошняга клубу гуляюць дзве гарадзенкі - Раманенка і Чарных. Пераможцы падгрупаў у наступным годзе будуць выступаць у групе "А" Эўрапейскага хакея.

А пакуль да 31 ліпеня летнія хакеісты знаходзяцца ў адпачынку. Бліжэйшы афіцыйны старт адбудзецца ў верасні, калі стартуе адкрытае першынство Украіны, у якім разам з украінкамі і беларускамі гуляюць маладзеванкі ды дзяўчаты з Азербайджану.

Вітаўт РУДНІК

## КРЫМІНАЛЬНАЯ ХРОНІКА

### А ДЗІЦЯ ПРЫ ЧЫМ?

Дастаўкай у бальніцу скончылася для трохмесячнага дзіцяці наведванне яго маці былым мужам у вёсцы Отмінава Наваградскага раёну. Зайшоўшы ў хату, ён учыніў скандал, у працэсе якога кінуў у жанчыну, якая трымала на руках сына, звязку ключоў. Яны трапілі ў галаву хлопчыку і паранілі яе.

### ВА ЎСІМ ВІНАВАТЫ МАК

У вёсцы Тужаўляны Гарадзенскага раёну пры спробе зрэзаць макавыя галоўкі затрыманы жыхар Горадні, вадзіцель МП М. У яго канфіскавана 4 кілаграмы макавай саломкі, 2 шпрыцы і бутэлька з празрыстай вадкасцю.

\*\*\*

Прага нажывы падвяла таксама двух нідзе непрацуючых жыхароў Ваўкавыска, 1975 і 1971 гадоў нараджэння. Яны праніклі на прысядзібны ўчастак пенсіянера на хутары вёскі Палонка Сьвіслацкага раёну, дзе падчас крадзяжу расьлін масьліннага маку былі засьпеты гапдадаром і, пабіўшы яго, зьбеглі, але потым былі затрыманы.

\*\*\*

Яшчэ горш скончылася ўсё для непрацуючага жыхара Горадні Г., які быў вымушаны зьвярнуцца ў траўмапункт з мноствам раненьняў шротам тулава і цемняной часткі галавы. Пацярпелы патлумачыў, што напярэдадні ён пайшоў з інфекцыйнай бальніцы, у якой знаходзіўся на лячэньні. І на адным з прысядзібных участкаў у вёсцы Лапенкі Гарадзенскага раёну, дзе ён зразаў мак, уладальнік участка стрэліў у яго з палёўнай стрэльбы.

### НЕЧАКАНЫ ПАВАРОТ ПАДЗЕЙ

Вяртаючыся з дыскатэкі каля дзвюх гадзін ночы, жыхарка вёскі Шутаўчы Е. наўрад ці адчувала небяспеку. Але невядомая асоба з аўтамабіля стрэліла ў яе са зброі неўстаноўленага ўзору. З раненьнем шротам у вока пацярпелая зьмешчана ў бальніцу.

\*\*\*

Лекавацца таксама давадзецца падлетку з вёскі Хоцімічы і братам-блізнятам з Кобрэня, якія прыехалі туды на канікулы. Бо ў выніку паджогу бляшанкі з порахам

А.ДУК

## ЛІПЕНЬ - СЯРЭДЗІНА ЛЕТА

Ліпень - сярэдзіна лета. Цвітуць ліпы, цудоўны, непаўторны водар разьходзіцца навакол. Стаўшы пад дрэвам, калісь можна было чуць гудзеньне тысяч пчол, якія зьбіралі нектар, каб ператварыць яго ў духмяны бурштынавы мёд. Цяпер, асабліва ў горадзе, пчолак зусім не відаць, адно востры, чмылі ды нейкія насякомыя пералітаюць з кветкі на кветку. Назвы, падобныя да беларускай, месца мае ва ўкраінскай, польскай, славацкай, балгарскай мовах.

Ліпень косіць і жне, доўга спаць не дае.

\*\*\*

Хто ў ліпені на полі пацее, таго ўзімку і печка пагрэе.

\*\*\*

Ліпень што спаліць агнямі, тое заліе дажджамі.

\*\*\*

Калі год сухі - купляй пчолю, калі мокры - хароўку.

7 ліпеня Івана (Яна) Купалы. Купальне - старажытнае сьвята, прымаркаванае да летняга сонцастаяння, у гонар сонца, найвышэйшага росквіту ўсіх сіл прыроды. Назва "купальне" згадваецца ў летапісе 12 стагоддзя, старажытных беларускіх граматах.

На Купалу пачынай касьбу, прайдзі хоць першы пракос.

\*\*\*

На Іванаву ноч зорна - будзе многа грыбоў.

\*\*\*

Вялікая раса - ураджай агуркоў. 12 ліпеня ў праваслаўных дзень Пятра і Паўла - старажытнае земляробчае сьвята ў беларусаў і іншых славянскіх народаў.

Пасьля Пятра лета хіліцца на восень.

\*\*\*

"Салавей і зязюля пяюць да Пятра".

\*\*\*

Прышоў Пятрок - адшчыпнуў лісток. 21-га Казанскай іконы Божай Маці. У народзе лічылася, што як "на Казанскую" пасьпелі чарніцы - пасьпела і жыта. Пачатак жніва.

А вось якія парадзі даюць старыя календары. У гарацыню, каб ня так скоро кісла малако, можна дасыпаць да яго крышачку соды.

\*\*\*

Калі зязюля будзе кукаваць да самага Пятрова дня, то восень будзе добрая.

\*\*\*

Завяляй кроп, пятрушку і інш., можна асьвяжыць у вадзе з вочатам.

\*\*\*

На градах прыгінаюць пер'е, каб наліваліся цыбуліны.

\*\*\*

Садовыя дрэвы добра родзяць, калі іх улетку падліваць гняніцай, або распушчаным у вадзе гноем.

Іван ДЗЯДОК.

## «АБУТНІК» - НА ЎЗДЫМЕ

Другі тур нацыянальнага чэмпіянату па футболе выявіў групу адрыву ад "пелетону". Дэбютант лігі - МВКЦ здабыў яшчэ адну буйную перамогу, "расклаўшы" у гасьцях "Бабруйск" (5:0). Хет-трыкам вызначыўся Максім Рамашчанка, прадоўжыўшы традыцыю брата Міраслава. Падзея на тое, што Рамашчанкі ў перспектыве змогуць стаць ударным "гандэмам" у зборнай нашай краіны.

Чэмпіён - менскае "Дынама" задаволіўся больш сыціплай перавагай у Магілёве над "Тарпеда" (2:0).

Першы гол пасьля вяртаньня з "зямлі абяцанай" запісаў на свой рахунак Юрый Шуканаў. Трэці пачэсны радок у турнірнай

табліцы пасьля вікторыі над прагрэсуючым "Маладэчна" займае лідэскі "Абутнік" (так высока ён яшчэ не ўзьбіраўся). Перамогу азмрочылі толькі хамскія паводзіны лідэраў "тарсіды" - у адрозьненне ад гульцоў заўзятары былі не на вышыні. "Нёман" тур прапуськаў з-за таго, што сапернік - "Днепр" быў задзейнічаны ў Кубку Інтэртота. Магілёўцы глядзяцца ў гэтым розыгрышы няблага, згуляўшы апошні матч з францускім "Каннам" - 2:2. З такім жа лікам завяршылі свой спарынг у Слоніме нёманцы. У гарадзенцаў вызначыліся навабранец Уладзімір Сідараў (вадомы па выступах за шчучынскі "Аўтадрот") і Алег Сысоеў, які пакуль застаецца ў клубе.

У.ХІЛЬМАНОВІЧ

## НАТУРАЛЬНЫ ПОСЬПЕХ НА ШТУЧНЫХ КАРТАХ

Зборная Беларусі ў турніры Кубка Дэвісу (другая ліга) адолела эстонцаў з лікам 5:0. Гонар краіны пасьпяхова абаранялі Аляксандр Швец (першая ракетка), Уладзімір Валчкоў і Максім Мірны. Перамогу абумовілі фактар свайго пляцоўкі (адпаведна выбар тыпу пакрыцця кортаў на карысьць сінтэтыкі) і больш разнастайны тэхнічны арсенал. Каманда замацавалася ў другім эшалоне і пры ўдалым лёсаваньні ў наступным сезоне мае шанцы трапіць у

мацнейшы дывізіён. Сыпцэялісты адзначаюць відавочны прагрэс нашых тэнісістаў.

Х.КАМЕНСКИ

## САМБІСТКІ З ЛІДЫ

Закончыўся чарговы чэмпіянат Эўропы па самбо. У складзе зборнай Беларусі вызначыліся дзяўчаты з Ліды. У вагавай катэгорыі да 48 кг. трэцяй была Ірына Багатка, а ў катэгорыі да 60 кг. срэбны мэдаль атрымала Марына Дзякевіч. Трэнеруе таленавітых спартсменаў Міхась Кароза.

Яраслаў ГРЫНЬКЕВІЧ.

## КАФ "БАЦЬКАЎШЧЫНА"

### ЗЬДЗЯЙСНЯЕМ



паездкі на мікрааўтобусах РАФ у г.Беласток Рэспублікі Польшча. АДПРАЎЛЕНЬНЕ з чыгуначнага вакзалу Горадні штодзённа, акрамя нядзелі і панядзелка, а 8-ай гадзіне раніцы. На білеты і ваўчары зьвяртацца па адрас: г.Горадня, вул.Савецкая, 10, п.1 з 10.00 да 17.00.

Тэл. 45-29-59.

## "ПАГОНЯ"

Рэдактар М.МАРКЕВІЧ.

Заснавальнік:

культурна-асьветніцкі фонд "БАЦЬКАЎШЧЫНА".

Адрас рэдакцыі: 230023, г.Горадня, вул.Дамініканская, 1.

Тэлефоны: 45-29-96, 45-41-83.

E-mail: dimos@pagonia.belpak.grodno.by

Газета выдаецца па пятніцах 4 разы на месяц.

Пры перадруку спасылка абавязкова. Індэкс 63124.

Гарадзенская абласная ўзбудыненая друкарня: 230003, г.Горадня, вул.Паліграфістаў, 4.

Заказ 3169

Наклад 8936 паасобнікаў.

Нумар падпісаны да друку 20.07.95, у 16.00